

Seznam uvedený v článku 24 aktu o přistoupení: Polsko

1. VOLNÝ POHYB ZBOŽÍ

1. 31990 L 0385: Směrnice Rady 90/385/EHS ze dne 20. června 1990 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se aktivních implantibilních zdravotnických prostředků (Úř. věst. L 189, 20. 7. 1990, s. 17), naposledy pozměněná:

– 31993 L 0068: směrnicí Rady 93/68/EHS ze dne 22. 7. 1993 (Úř. věst. L 220, 30. 8. 1993, s. 1).

Osvědčení vydaná Ústavem léčiv (Instytut Leków) pro zdravotnické prostředky, které jsou definované jako „zdravotnický materiál“ podle zákona ze dne 10. října 1991: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.) a podle jeho prováděcího předpisu ze dne 6. dubna 1993: Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M.P. 1993 Nr 20, poz. 196), před nabytím účinnosti zákonů ze dne 27. července 2001: Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1380 ze zm.) a Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.), které nabyly účinnosti dnem 1. října 2002, zůstávají v platnosti až do uplynutí jejich doby platnosti nebo do 31. prosince 2005, podle toho, co nastane dříve. Odchylně od článku 5 směrnice 90/385/EHS nejsou členské státy povinny tato osvědčení uznávat.

Členské státy mohou bránit uvádění polských zdravotnických prostředků na trh, pokud nejsou v souladu s uvedenou směrnicí ve znění pozdějších předpisů.

2. 31993 L 0042: Směrnice Rady 93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích (Úř. věst. L 169, 12. 7. 1993, s. 1), naposledy pozměněná:

– 32001 L 0104: směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/104/ES ze dne 7. 12. 2001 (Úř. věst. L 6, 10. 1. 2002, s. 50).

Osvědčení vydaná Ústavem léčiv (Instytut Leków) pro zdravotnické prostředky, které jsou definované jako „zdravotnický materiál“ podle zákona ze dne 10. října 1991: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.) a podle jeho prováděcího předpisu ze dne 6. dubna 1993: Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M. P. 1993 Nr 20, poz. 196), před nabytím účinnosti zákonů ze dne 27. července 2001: Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 130 ze zm.) a Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.), které nabyly účinnosti dnem 1. října 2002, zůstávají v platnosti až do uplynutí jejich doby platnosti nebo do 31. prosince 2005, podle toho, co nastane dříve. Odchylně od čl. 5 odst. 1 směrnice 93/42/EHS nejsou členské státy povinny tato osvědčení uznávat.

Členské státy mohou bránit uvádění polských zdravotnických prostředků na trh, pokud nejsou v souladu s uvedenou směrnicí ve znění pozdějších předpisů.

3. 31998 L 0079: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích in vitro (Úř. věst. L 331, 7. 12. 1998, s. 1).

Osvědčení vydaná Ústavem léčiv (Instytut Leków) pro zdravotnické prostředky, které jsou definované jako „zdravotnický materiál“ podle zákona ze dne 10. října 1991: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.) a podle jeho prováděcího předpisu ze dne 6. dubna 1993: Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M.P. 1993 Nr 20, poz. 196), před nabytím účinnosti zákonů ze dne 27. července 2001: Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1380 ze zm.) a Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.), které nabyly účinnosti dnem 1. října 2002, zůstávají v platnosti až do uplynutí jejich doby platnosti nebo do 31. prosince 2005, podle toho, co nastane dříve. Odchylně od čl. 5 odst. 1 směrnice 98/79/ES nejsou členské státy povinny tato osvědčení uznávat.

Členské státy mohou bránit uvádění polských zdravotnických prostředků na trh, pokud nejsou v souladu s uvedenou směrnicí ve znění pozdějších předpisů.

4. 32001 L 0082: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28. 11. 2001, s. 1).

Odchylně od požadavků na jakost, bezpečnost a účinnost stanovených ve směrnici 2001/83/ES zůstávají rozhodnutí o registraci léčivých přípravků uvedených na seznamu (v dodatku A k této příloze tak, jak jej v jednom jazyce poskytlo Polsko), která byla vydána podle polského práva předem dnem přistoupení, v platnosti až do jejich prodloužení v souladu s *acquis* a časovým rozvrhem stanoveným v uvedeném seznamu nebo do 31. prosince 2008, podle toho, co nastane dříve. Odchylně od hlavy III kapitoly 4 směrnice nejsou rozhodnutí o registraci, na která se vztahuje tato odchylka, vzájemně uznávána v členských státech.

5. 32001 L 0083: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28. 11. 2001, s. 67).

Odchylně od požadavků na jakost, bezpečnost a účinnost stanovených ve směrnici 2001/83/ES zůstávají rozhodnutí o registraci léčivých přípravků uvedených na seznamu (v dodatku A k této příloze tak, jak jej v jednom jazyce poskytlo Polsko), která byla vydána podle polského práva předem dnem přistoupení, v platnosti až do jejich prodloužení v souladu s *acquis* a časovým rozvrhem stanoveným v uvedeném seznamu nebo do 31. prosince 2008, podle toho, co nastane dříve. Odchylně od hlavy III kapitoly 4 směrnice nejsou rozhodnutí o registraci, na která se vztahuje tato odchylka, vzájemně uznávána v členských státech.

2. VOLNÝ POHYB OSOB

Smlouva o založení Evropského společenství.

31968 L 0360: Směrnice Rady 68/360/EHS ze dne 15. října 1968 o odstranění omezení pohybu a pobytu pracovníků členských států a jejich rodinných příslušníků uvnitř Společenství (Úř. věst. L 257, 19. 10. 1968, s. 13), naposledy pozměněná:

- 11994 N: Aktem o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv - přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

31968 R 1612: Nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ze dne 15. října 1968 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství (Úř. věst. L 257, 19. 10. 1968, s. 2), naposledy pozměněné:

- 31992 R 2434: nařízením Rady (EHS) č. 2434/92 ze dne 27. července 1992 (Úř. věst. L 245, 26. 8. 1992, s. 1).

31996 L 0071: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 18, 21. 1. 1997, s. 1).

1. Článek 39 a čl. 49 první pododstavec Smlouvy o ES se ve vztahu k volnému pohybu pracovníků a volnému pohybu služeb, zahrnujícímu dočasný pohyb pracovníků vymezený v článku 1 směrnice 96/71/ES, mezi Polskem na jedné straně a Belgií, Českou republikou, Dánskem, Německem, Estonskem, Řeckem, Španělskem, Francií, Irskem, Itálií, Lotyšskem, Litvou, Lucemburskem, Maďarskem, Nizozemskem, Rakouskem, Portugalskem, Slovinskem, Slovenskem, Finskem, Švédskem a Spojeným královstvím na straně druhé, použijí v plném rozsahu pouze za podmínek přechodných ustanovení uvedených v odstavcích 2 až 14.

2. Odchylně od článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 budou stávající členské státy do konce období dvou let po dni přistoupení uplatňovat národní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, upravující přístup polských státních příslušníků na jejich trhy práce. Stávající členské státy mohou tato opatření dále uplatňovat do konce období pěti let po dni přistoupení Polska.

Polští státní příslušníci, kteří ke dni přistoupení ve stávajícím členském státě legálně pracují a je jim umožněn vstup na trh práce tohoto členského státu na nepřerušenu dobu 12 měsíců nebo delší, mají přístup na trh práce tohoto členského státu, ale ne na trh práce ostatních členských států uplatňujících národní opatření.

Stejných práv požívají polští státní příslušníci, kterým byl na nepřerušenou dobu 12 měsíců nebo delší umožněn vstup na trh práce stávajícího členského státu až po přistoupení.

Polští státní příslušníci uvedení výše ve druhém a třetím pododstavci přestanou požívat práv uvedených ve zmíněných pododstavcích, pokud dobrovolně opustí trh práce daného stávajícího členského státu.

Těchto práv nepožívají polští státní příslušníci, kteří ve stávajícím členském státě legálně pracují ke dni přistoupení nebo v průběhu období, po které se uplatňují národní opatření, a kterým byl umožněn vstup na trh práce tohoto členského státu na dobu kratší než 12 měsíců.

3. Před koncem období dvou let po dni přistoupení přezkoumá Rada na základě zprávy Komise působení přechodných ustanovení uvedených v odstavci 2.

Po dokončení tohoto přezkoumání a nejpozději do konce období dvou let po dni přistoupení oznámí stávající členské státy Komisi, zda budou dále uplatňovat národní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, nebo zda budou napříště uplatňovat články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68. Nebude-li takové oznámení učiněno, uplatňují se články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68.

4. Na žádost Polska se může uskutečnit ještě jedno přezkoumání. Použije se postup podle odstavce 3, přičemž přezkoumání bude dokončeno do šesti měsíců od doručení žádosti Polska.
5. Členský stát, který na konci období pěti let uvedeného v odstavci 2 zachovává národní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, může v případě vážných narušení trhu práce nebo nebezpečí takových narušení po oznámení Komisi dále uplatňovat tato opatření do konce období sedmi let po dni přistoupení. Nebude-li takové oznámení učiněno, uplatňují se články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68.
6. Členské státy, které během období sedmi let po dni přistoupení vůči státním příslušníkům Polska na základě odstavců 3, 4 nebo 5 uplatňují články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 a které během tohoto období vydávají státním příslušníkům Polska pro účely evidence povolení k zaměstnání, vydávají tato povolení automaticky.
7. Členské státy, ve kterých se na základě odstavců 3, 4 nebo 5 ve vztahu k polským státním příslušníkům uplatňují články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68, se mohou do konce období sedmi let po dni přistoupení rozhodnout pro postupy stanovené v níže uvedených pododstavcích.

Pokud je ve členském státě uvedeném v prvním pododstavci vážně narušen trh práce nebo se předvídá jeho narušení, které by mohlo vážně ohrozit životní úroveň nebo úroveň zaměstnanosti v dané oblasti nebo povolání, informuje o tom tento členský stát Komisi a ostatní členské státy a současně jim poskytne veškeré náležité údaje. Na základě těchto informací může členský stát požádat Komisi, aby oznámila úplné nebo částečné pozastavení uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 za účelem obnovení běžného stavu v dané oblasti nebo povolání. Komise rozhodne o pozastavení a délce jeho trvání a rozsahu nejpozději do dvou týdnů od doručení žádosti a oznámí své rozhodnutí Radě. Každý členský stát může do dvou týdnů od vydání rozhodnutí Komise požádat Radu o zrušení nebo změnu rozhodnutí. Rada rozhodne o této žádosti kvalifikovanou většinou do dvou týdnů.

Členský stát uvedený v prvním pododstavci může v naléhavých a výjimečných případech pozastavit uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68, a následně zašle odůvodněné oznámení Komisi.

8. Po dobu, kdy je podle výše uvedených odstavců 2 až 5 a 7 uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 pozastaveno, se na státní příslušníky stávajících členských států v Polsku a na polské státní příslušníky ve stávajících členských státech uplatňuje článek 11 nařízení za těchto podmínek:

- rodinní příslušníci pracovníka uvedení v čl. 10 odst. 1 písm. a) nařízení, kteří s pracovníkem na území členského státu legálně bydlí ke dni přistoupení, mají po přistoupení okamžitý přístup na trh práce tohoto členského státu. To se nevztahuje na rodinné příslušníky pracovníka, kterému byl legálně umožněn vstup na trh práce členského státu na dobu kratší než 12 měsíců;
- rodinní příslušníci pracovníka uvedení v čl. 10 odst. 1 písm. a) nařízení, kteří s pracovníkem na území členského státu legálně bydlí ode dne pozdějšího než den přistoupení, ale v době uplatňování výše uvedených přechodných ustanovení, mají přístup na trh práce od okamžiku, kdy v dotyčném členském státě bydlí nejméně po dobu osmnácti měsíců, nebo od třetího roku po dni přistoupení, podle toho, co nastane dříve.

Těmito ustanoveními nejsou dotčena výhodnější národní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod.

9. Vzhledem k tomu, že některá ustanovení směrnice 68/360/EHS nemohou být oddělena od těch ustanovení nařízení (EHS) č. 1612/68, jejichž uplatňování je podle odstavců 2 až 5 a 7 a 8 odloženo, mohou se Polsko a stávající členské státy od těchto ustanovení odchýlit v rozsahu nezbytném pro uplatňování odstavců 2 až 5 a 7 a 8.

10. V případech, kdy jsou na základě výše uvedených přechodných ustanovení stávajícími členskými státy uplatňována národní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, může Polsko ponechat v platnosti rovnocenná opatření ve vztahu ke státním příslušníkům daného členského státu nebo členských států.

11. Pokud je některým stávajícím členským státem pozastaveno uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68, může se Polsko ve vztahu k České republice, Estonsku, Lotyšsku, Litvě, Maďarsku, Slovinsku nebo Slovensku rozhodnout pro postup stanovený v odstavci 7. Během takového období se povolení k zaměstnání vydaná Polskem pro účely evidence státním příslušníkům České republiky, Estonska, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Slovinska nebo Slovenska vydávají automaticky.

12. Každý stávající členský stát uplatňující národní opatření v souladu s odstavci 2 až 5 a 7 až 9 může v rámci vnitrostátních právních předpisů zavést větší svobodu pohybu, než je svoboda pohybu ke dni přistoupení, včetně úplného přístupu na trh práce. Od třetího roku po přistoupení se každý stávající členský stát uplatňující národní opatření může kdykoli rozhodnout uplatňovat místo nich články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68. O tomto rozhodnutí informuje Komisi.

13. S cílem čelit vážným narušením trhu práce nebo nebezpečí takových narušení v určitých citlivých odvětvích služeb, která mohou vzniknout v některých oblastech při nadnárodním poskytování služeb definovaném v článku 1 směrnice 96/71/ES, se mohou Německo a Rakousko po dobu, kdy uplatňují na základě výše uvedených přechodných ustanovení na volný pohyb polských pracovníků národní opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, po oznámení Komisi odchýlit od čl. 49 prvního pododstavce Smlouvy o ES s cílem omezit v rámci poskytování služeb společnostmi usazenými v Polsku dočasný pohyb pracovníků, jejichž právo na přístup k zaměstnání v Německu nebo Rakousku podléhá národním opatřením.

Seznam odvětví služeb, na která se může vztahovat tato odchylka, je následující:

– v Německu:

Odvětví	Kód NACE ^(*) , pokud není uvedeno jinak
Stavebnictví včetně souvisejících oborů	45.1 až 4; Činnosti uvedené v příloze směrnice 96/71/ES
Čištění budov, zařízení a dopravních prostředků	74.70 Čištění budov, zařízení a dopravních prostředků
Jiné služby	74.87 Pouze činnosti v oblasti dekorace interiérů

– v Rakousku:

Odvětví	Kód NACE ^(*) , pokud není uvedeno jinak
Činnosti v rostlinné výrobě; terénní úprava zahrad, parků, sadů a jiných zelených ploch	01.41
Řezání, tvarování a konečná úprava ozdobného a stavebního přírodního kamene	26.7
Výroba kovových konstrukcí a jejich dílů	28.11
Stavebnictví včetně souvisejících oborů	45.1 až 4; Činnosti uvedené v příloze směrnice 96/71/ES
Pátrací a ochranné činnosti	74.60
Čištění budov, zařízení a dopravních prostředků	74.70
Ostatní činnosti související se zdravotní péčí	85.14
Sociální péče bez ubytování	85.32

^(*) NACE: viz 31990 R 3037: nařízení Rady (EHS) č. 3037/90 ze dne 9. října 1990 o statistické klasifikaci ekonomických činností v Evropském společenství, naposledy pozměněné 32002 R 0029: nařízením Komise (ES) č. 29/2002 ze dne 19. 12. 2001 (Úř. věst. L 6, 10. 1. 2002, s. 3).

Polsko může po oznámení Komisi a v rozsahu, v jakém se Německo a Rakousko v souladu s předchozími pododstavci odchýlí od čl. 49 prvního pododstavce Smlouvy o ES, přijmout rovnocenná opatření.

Uplatňování tohoto odstavce nesmí vést ke zpřísnění podmínek dočasného pohybu pracovníků v rámci nadnárodního poskytování služeb mezi Německem nebo Rakouskem a Polskem v porovnání s podmínkami ke dni podpisu smlouvy o přistoupení.

14. Uplatňování odstavců 2 až 5 a 7 až 12 nesmí vést ke zpřísnění podmínek přístupu polských státních příslušníků na trhy práce stávajících členských států v porovnání s podmínkami ke dni podpisu smlouvy o přistoupení.

Bez ohledu na uplatňování odstavců 1 až 13 budou stávající členské státy během doby uplatňování národních opatření nebo opatření, která vyplývají z dvoustranných dohod, upřednostňovat v přístupu na svůj trh práce pracovníky, kteří jsou státními příslušníky členských států, před pracovníky, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí.

Na polské migrující pracovníky a jejich rodinné příslušníky, kteří legálně bydlí a pracují v jiném členském státě, nebo na migrující pracovníky z ostatních členských států a jejich rodinné příslušníky, kteří legálně bydlí a pracují v Polsku, se nebudou vztahovat větší omezení než na migrující pracovníky a jejich rodinné příslušníky z třetích zemí, kteří bydlí a pracují v členském státě nebo v Polsku. Při uplatňování zásady upřednostňování pracovníků z členských zemí Společenství se s migrujícími pracovníky z třetích zemí, kteří bydlí a pracují v Polsku, nesmí zacházet příznivěji než se státními příslušníky Polska.

3. VOLNÝ POHYB SLUŽEB

1. 31997 L 0009: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/9/ES ze dne 3. března 1997 o systémech pro odškodnění investorů (Úř. věst. L 84, 26. 03. 1997, s. 22).

Odchylně od čl. 4 odst. 1 směrnice 97/9/ES se do 31. prosince 2007 v Polsku neuplatňuje minimální úroveň odškodnění. Polsko zajistí, aby jeho systém odškodnění investorů poskytoval krytí do 31. prosince 2004 nejméně ve výši 7 000 eur, od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2005 nejméně ve výši 11 000 eur, od 1. ledna 2006 do 31. prosince 2006 nejméně ve výši 15 000 eur a od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2007 nejméně ve výši 19 000 eur.

Během přechodného období si ostatní členské státy ponechávají právo zabránit výkonu činnosti pobočky polského investičního podniku usazeného na jejich území, dokud se tato pobočka nepřipojí k úředně uznanému systému pro odškodnění investorů uvnitř dotyčného členského státu, aby řádně pokryla rozdíl mezi polskou úrovní odškodnění a minimální úrovní uvedenou v čl. 4 odst. 1.

2. 32000 L 0012: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES ze dne 20. března 2000 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (Úř. věst. L 126, 26. 5. 2000, s. 1), ve znění:

– 32000 L 0028: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/28/ES ze dne 18. 9. 2000 (Úř. věst. L 275, 27. 10. 2000, s. 37).

Pokud jde o článek 5 směrnice 2000/12/ES, neuplatňuje se požadavek na počáteční kapitál stanovený v odstavci 2 do 31. prosince 2007 vůči družstevním úvěrovým institucím již usazeným v Polsku ke dni přistoupení. Polsko zajistí, aby požadavek na počáteční kapitál pro tyto družstevní úvěrové instituce nebyl do 31. prosince 2005 nižší než 300 000 eur a od 1. ledna 2006 do 31. prosince 2007 nižší než 500 000 eur.

Během přechodného období na základě čl. 5 odst. 4 nesmí kapitál těchto podniků klesnout pod nejvyšší úroveň dosaženou ode dne přistoupení.

4. VOLNÝ POHYB KAPITÁLU

Smlouva o Evropské unii;

Smlouva o založení Evropského společenství.

1. Odchylně od povinností vyplývajících ze smluv, na kterých je založena Evropská unie, může Polsko po dobu pěti let ode dne přistoupení ponechat v platnosti pravidla o nabývání objektů vedlejšího bydlení stanovená v zákoně ze dne 24. března 1920 o nabývání nemovitého majetku cizinci (Dz. U. 1996, Nr 54, poz. 245 včetně změn a doplňků), ve znění pozdějších předpisů.

Na státní příslušníky členských států a státní příslušníky států, které jsou smluvní stranou Dohody o Evropském hospodářském prostoru, kteří měli zákonné bydliště v Polsku nepřetržitě nejméně po dobu čtyř let, se v souvislosti s nabýváním objektů vedlejšího bydlení nebude vztahovat předchozí pododstavec ani žádné jiné postupy než ty, které se vztahují na polské státní příslušníky.

2. Odchylně od povinností vyplývajících ze smluv, na kterých je založena Evropská unie, může Polsko po dobu dvanácti let ode dne přistoupení ponechat v platnosti pravidla stanovená v zákoně ze dne 24. března 1920 o nabývání nemovitého majetku cizinci (Dz. U. 1996, Nr 54, poz. 245 včetně změn a doplňků), ve znění pozdějších předpisů týkající se nabývání zemědělské půdy a lesů. V žádném případě nesmí být v souvislosti s nabýváním zemědělské půdy a lesů se státními příslušníky členských států nebo s právníckými osobami založenými podle práva jiného členského státu zacházeno méně příznivě než ke dni podpisu smlouvy o přistoupení.

Na státní příslušníky členských států a státní příslušníky států, které jsou smluvní stranou Dohody o Evropském hospodářském prostoru, kteří se chtějí usadit jako samostatně hospodařící zemědělci a kteří mají zákonné bydliště v Polsku a pronajímají si půdu jako fyzické nebo právnické osoby nepřetržitě nejméně po dobu tří let, se nebude vztahovat předchozí pododstavec ani žádné jiné postupy než ty, které se ode dne přistoupení vztahují na polské státní příslušníky v souvislosti s nákupem zemědělské půdy a lesů. Ve vojvodstvích Warmińsko-Mazurském, Pomorském, Kujawsko-Pomorském, Zachodniopomorském, Lubuském, Dolnośląském, Opolském a Wielkopolském se doba bydlení a pronájmu uvedená v předchozí větě prodlužuje na sedm let. Doba pronájmu předcházející koupi půdy je počítána samostatně pro každého státního příslušníka členského státu, který si pronajímá půdu v Polsku, od potvrzeného data na originále smlouvy o pronájmu. Samostatně hospodařící zemědělci, kteří si nepronajímají půdu jako fyzické, ale jako právnické osoby, mohou převést práva právnické osoby ze smlouvy o pronájmu na sebe jako fyzické osoby. Pro výpočet doby pronájmu předcházející právu na koupi se započítá doba pronájmu podle smlouvy o pronájmu právnické osobě. Smlouva o pronájmu fyzickým osobám může být zpětně opatřena potvrzeným datem a započítá se celá doba pronájmu podle potvrzené smlouvy. Pro samostatně hospodařící zemědělce nebudou stanoveny lhůty pro přeměnu jejich současných smluv o pronájmu na smlouvy fyzických osob nebo na písemné smlouvy s potvrzeným datem. Postup přeměny smluv o pronájmu bude transparentní a nebude za žádných okolností tvořit novou překážku.

Obecné přezkoumání těchto přechodných opatření se uskuteční ve třetím roce po dni přistoupení. K tomuto účelu Komise předloží zprávu Radě. Rada může na návrh Komise jednomyslně rozhodnout o zkrácení nebo ukončení přechodného období uvedeného v prvním pododstavci.

Během přechodného období bude Polsko uplatňovat zákonem stanovený povolovací postup, který bude zajišťovat, že udělování povolení k nabytí nemovitého majetku v Polsku je založeno na transparentních, objektivních, stálých a veřejných kritériích. Tato kritéria budou uplatňována nediskriminačním způsobem a nebudou činěny rozdíly mezi státními příslušníky členských států s bydlištěm v Polsku.

5. HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

1. Smlouva o založení Evropského společenství, hlava VI kapitola 1 Pravidla hospodářské soutěže.

a) Odchylně od článků 87 a 88 Smlouvy o ES může Polsko uplatňovat osvobození od daně z příjmů právnických osob udělená před 1. lednem 2001 na základě zákona o zvláštních ekonomických zónách z roku 1994 za těchto podmínek:

- i) pro malé podniky vymezené podle definice Společenství¹ těchto podniků a v souladu s praxí Komise až do 31. prosince 2011;

pro střední podniky vymezené podle definice Společenství² těchto podniků a v souladu s praxí Komise až do 31. prosince 2010.

V případě fúze, akvizice nebo jiné obdobné operace, jež zahrnuje příjemce osvobození od daně podle výše uvedených právních předpisů, se osvobození od daně z příjmů právnických osob přerušuje.

¹ Ve smyslu doporučení Komise 96/280/ES ze dne 3. dubna 1996 o definici malých a středních podniků (Úř. věst. L 107, 30. 4. 1996, s. 4).

² Ve smyslu doporučení Komise 96/280/ES ze dne 3. dubna 1996 o definici malých a středních podniků (Úř. věst. L 107, 30. 4. 1996, s. 4).

ii) pro ostatní podniky za podmínky, že jsou dodržována tato omezení výše podpor poskytnutých podle výše uvedených právních předpisů:

aa) Státní podpora pro regionální investice:

- podpora nepřekročí maximum 75 % investičních nákladů, na které lze poskytnout podporu, pokud podnik obdržel své povolení zvláštní ekonomické zóny (dále jen ZEZ) před 1. lednem 2000. Pokud podnik obdržel své povolení ZEZ během roku 2000, nepřekročí celková podpora maximum 50 % investičních nákladů, na které je možné poskytnout podporu;
- pokud podnik vykonává činnost v odvětví motorových vozidel¹, nepřekročí celková podpora maximum 50 % investičních nákladů, na které je možné poskytnout podporu;
- období pro výpočet podpory, jež má být zahrnuta do uvedených stropů 75 % a 50 % (30 % v případě odvětví motorových vozidel), začíná dnem 1. ledna 2001; veškerá podpora nárokováná a obdržená na základě zisků předcházejících tomuto dni je z výpočtu vyloučena;

¹ Ve smyslu přílohy C Meziodvětvového rámce Společenství o regionální podpoře pro velké investiční projekty, rámec pro státní podporu průmyslu výroby motorových vozidel (Úř. věst. C 70, 19. 3. 2002, s. 8).

- pokud daný podnik ke dni přistoupení již překročil odpovídající stropy, nebude požadováno vrácení podpory;
- pro účely výpočtu celkové podpory se přihlédne ke všem podporám poskytnutým příjemci v souvislosti s náklady, na které je možné poskytnout podporu, včetně podpory poskytnuté podle jiných režimů a bez ohledu na to, zda je podpora poskytována ze zdrojů obce, regionu, státu nebo Společenství;
- náklady, na které je možné poskytnout podporu, budou vymezeny na základě Pokynů pro vnitrostátní regionální podpory¹;
- přihlédnout lze k těm nákladům, na které je možné poskytnout podporu, jež byly vynaloženy na základě povolení ZEZ nebo na základě programu, o němž společnost formálně rozhodla do 31. prosince 2002. K těmto nákladům lze přihlédnout pouze v tom rozsahu, ve kterém byly skutečně vynaloženy mezi vstupem v platnost režimu podle zákona o zvláštních ekonomických zónách z roku 1994 a 31. prosincem 2006.

¹ Úř. věst. C 74, 10. 3. 1998, s. 9.

bb) Státní podpora na odbornou přípravu, výzkum a rozvoj a investice do životního prostředí:

- podpora nepřekročí odpovídající stropy rozsahu podpory použitelné ke dni 1. ledna 2003 pro dané cíle podpory podle článků 87 a 88 Smlouvy o ES nebo stanovené jinde v tomto aktu;
- období pro výpočet podpory, jež má být zahrnuta do uvedených stropů, začíná 1. ledna 2001; veškerá podpora nárokováná a obdržaná na základě zisků předcházejících tomuto dni je z výpočtu vyloučena;
- pro účely výpočtu celkové podpory se přihlédně ke všem podporám poskytnutým příjemci v souvislosti s náklady, na které je možné poskytnout podporu, včetně podpory poskytnuté podle jiných režimů a bez ohledu na to, zda je podpora poskytována ze zdrojů obce, regionu, státu nebo Společenství;
- náklady, na které je možné poskytnout podporu, budou vymezeny na základě pravidel Společenství použitelných pro daný cíl podpory;
- pokud daný podnik ke dni přistoupení již překročil odpovídající stropy, nebude požadováno vrácení podpory;

- přihlédnout lze k nákladům, na které je možné poskytnout podporu, jež byly vynaloženy na základě povolení ZEZ nebo na základě programu, o němž společnost formálně rozhodla do 31. prosince 2002. K těmto nákladům lze přihlédnout pouze v tom rozsahu, ve kterém byly skutečně vynaloženy mezi vstupem v platnost režimu podle zákona o zvláštních ekonomických zónách z roku 1994 a 31. prosincem 2006.

- b) Přechodná úprava stanovená v písmenu a) výše nabude účinku, pouze pokud Polsko přijme změnu zákona o zvláštních ekonomických zónách zavádějící výše uvedené změny úlev malým a středním podnikům i velkým podnikům udělených na základě zákona o zvláštních ekonomických zónách z roku 1994 až do 31. prosince 2000 a uvede všechny stávající individuální úlevy do souladu s výše uvedenou úpravou do přistoupení. Veškeré podpory poskytnuté podle zákona o zvláštních ekonomických zónách z roku 1994, které nejsou uvedeny do souladu s podmínkami stanovenými v písmenu a) ke dni přistoupení, budou považovány za nové podpory podle stávajícího mechanismu stanoveného v příloze IV kapitole 3 (Hospodářská soutěž) tohoto aktu.

c) Polsko předloží Komisi:

- dva měsíce po dni přistoupení informace o splnění podmínek stanovených v písmenu a);
- do konce měsíce února roku 2007 informace o investičních nákladech, na které je možné poskytnout podporu, skutečně vynaložených příjemci podle uvedených právních předpisů a o celkových částkách pomoci obdržených příjemci a
- pololetní zprávy o sledování podpory poskytnuté příjemcům v odvětví motorových vozidel.

2. Smlouva o založení Evropského společenství, hlava VI kapitola 1 Pravidla hospodářské soutěže.

Odchylně od článků 87 a 88 Smlouvy o ES může Polsko poskytovat státní podporu na ochranu životního prostředí za těchto podmínek:

- a) na investice do životního prostředí zaměřené na přizpůsobení normám podle směrnic Rady 76/464/EHS¹, 82/176/EHS², 83/513/EHS³, 84/156/EHS⁴ a 86/280/EHS⁵ do 31. prosince 2007, pokud je výše podpory omezena na odpovídající regionální strop podpor. V případě malých a středních podniků vymezených podle definice Společenství⁶ může být tato výše zvýšena o 15 procentních bodů,

¹ Směrnice Rady 76/464/EHS o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společností (Úř. věst. 129, 18. 5. 1976, s. 23) ve znění pozdějších předpisů.

² Směrnice Rady 82/176/EHS o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění rtuti z průmyslu elektrolýzy alkalických chloridů (Úř. věst. L 81, 27. 3. 1982, s. 29) ve znění pozdějších předpisů.

³ Směrnice Rady 83/513/EHS ze dne 26. září 1983 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění kadmia (Úř. věst. L 291, 24. 10. 1983, s. 1), ve znění pozdějších předpisů.

⁴ Směrnice Rady 84/156/EHS o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění rtuti z jiných průmyslových oborů, než je elektrolýza alkalických chloridů (Úř. věst. L 99, 11. 4. 1984, s. 38) ve znění pozdějších předpisů.

⁵ Směrnice Rady 86/280/EHS o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění některých nebezpečných látek uvedených v seznamu I přílohy směrnice 76/464/EHS (Úř. věst. L 181, 4. 7. 1986, s. 16) ve znění pozdějších předpisů.

⁶ Doporučení Komise 96/280/ES ze dne 3. dubna 1996 o definici malých a středních podniků (Úř. věst. L 107, 30. 4. 1996, s. 4).

- b) na investice do životního prostředí zaměřené na přizpůsobování normám podle směrnice Rady 91/271/EHS¹ a 1999/31/ES² až do dnů uvedených příloze XII kapitole 13 (Životní prostředí) oddíle C bodě 2 tohoto aktu a v oddíle B bodě 3 tohoto aktu, pokud je výše podpory omezena na odpovídající regionální strop podpor. V případě malých a středních podniků vymezených podle definice Společenství³ může být tato výše zvýšena o 15 procentních bodů,
- c) na investice do životního prostředí zaměřené na přizpůsobování normám směrnice Rady 96/61/ES⁴ pro stávající zařízení až do dnů uvedených v příloze XII kapitole 13 (Životní prostředí) oddíle D bodě 1 tohoto aktu, pokud je výše podpory omezena na 30 % investičních nákladů, na které je možné poskytnout podporu,

¹ Směrnice Rady 91/271/EHS o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30. 5. 1991, s. 40). Směrnice ve znění směrnice Komise 98/15/ES (Úř. věst. L 67, 7. 3. 1998, s. 29).

² Směrnice Rady 1999/31/ES o skládkách odpadů (Úř. věst. L 182, 16. 7. 1999, s. 1) ve znění pozdějších předpisů.

³ Doporučení Komise 96/280/ES ze dne 3. dubna 1996 o definici malých a středních podniků (Úř. věst. L 107, 30. 4. 1996, s. 4).

⁴ Směrnice Rady 96/61/ES o integrované prevenci a omezování znečištění (Úř. věst. L 257, 10. 10. 1996, s. 26) ve znění pozdějších předpisů.

- d) na investice do životního prostředí zaměřené na přizpůsobování normám směrnice 96/61/ES až do 31. října 2007 pro stávající zařízení, na která se nevztahuje příloha XII kapitola 13 (Životní prostředí) oddíl D bod 1 tohoto aktu, pokud je výše podpory omezena na 30 % investičních nákladů, na které je možné poskytnout podporu,
- e) na investice do životního prostředí zaměřené na přizpůsobování normám směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES¹ pro stávající zařízení až do dnů uvedených v příloze XII kapitole 13 (Životní prostředí) oddíle D bodě 2 tohoto aktu, pokud je výše podpory omezena na 50 % investičních nákladů, na které je možné poskytnout podporu,
- f) náklady na investice do životního prostředí, na které je možné poskytnout podporu, budou vymezeny v souladu s oddílem E bodem 1.7. Pokynů Společenství pro státní podporu ochrany životního prostředí² nebo v souladu s následujícími pravidly nahrazujícími stávající pokyny,
- g) přechodná úprava stanovená v písmenech a) až f) nabude účinku, pouze pokud Polsko bude poskytovat podporu v souladu s výše stanovenými podmínkami.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení (Úř. věst. L 309, 27. 11. 2001, s. 3), ve znění pozdějších předpisů.

² Úř. věst. C 37, 3. 1. 2001, s. 3.

6. ZEMĚDĚLSTVÍ

A. ZEMĚDĚLSKÉ PŘEDPISY

1. 31997 R 0478: Nařízení Komise (ES) č. 478/97 ze dne 14. března 1997, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, pokud jde o předběžné uznání organizací producentů (Úř. věst. L 75, 15. 3. 1997, s. 4), naposledy pozměněné:

– 31999 R 0243: nařízením Komise (ES) č. 243/1999 ze dne 1. 2. 1999 (Úř. věst. L 27, 2. 2. 1999, s. 8).

Odchylně od článku 3 nařízení (ES) č. 478/97 se Polsku poskytuje tříleté přechodné období ode dne přistoupení, během kterého jsou minimální požadavky na předběžné uznání organizací producentů stanoveny na pět producentů a 100 000 eur. Doba platnosti předběžného uznání nesmí překročit pět let počínaje dnem přijetí příslušným vnitrostátním orgánem.

Od konce přechodného období tří let se uplatňují zvláštní požadavky pro předběžné uznávání stanovené v článku 3 nařízení (ES) č. 478/97, tj. poloviční počet minimálních požadavků stanovených pro uznávání organizací producentů stanovených v přílohách I a II nařízení (ES) č. 412/97¹.

¹ Nařízení Komise (ES) č. 412/97, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, pokud jde o předběžné uznání organizací producentů (Úř. věst. č. L 62, 4. 3. 1997, s. 16). Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1120/2001 (Úč. věst. č. L 153, 8. 6. 2001, s. 10).

Pokud na konci období tří let organizace producentů nesplňuje minimální požadavky stanovené v nařízení (ES) č. 478/97, předběžné uznání se zruší.

2. 31997 R 2597: Nařízení Rady (ES) č. 2597/97 ze dne 18. prosince 1997, kterým se stanoví doplňující pravidla společné organizace trhu s mlékem a mléčnými výrobky pro konzumní mléko (Úř. věst. L 351, 23. 12. 1997, s. 13), naposledy pozměněné:

- 31999 R 1602: nařízením Rady (ES) č. 1602/1999 ze dne 19. 7. 1999 (Úř. věst. L 189, 22. 7. 1999, s. 43).

Odchylně od čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 2597/97 se požadavky na obsah tuku v mléce neuplatňují na konzumní mléko vyprodukované v Polsku během období pěti let ode dne přistoupení. Konzumní mléko, které nesplňuje požadavky na minimální obsah tuku, může být uváděno na trh pouze v Polsku nebo může být vyváženo do třetích zemí.

3. 31998 R 2848: Nařízení Komise (ES) č. 2848/98 ze dne 22. prosince 1998, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 2075/92, pokud jde o režim premií, produkční kvóty a zvláštní podporu pro seskupení producentů v odvětví surového tabáku (Úř. věst. L 358, 31. 12. 1998, s. 17), naposledy pozměněné:

- 32002 R 1983: nařízením Komise (ES) č. 1983/2002 ze dne 7. 11. 2002 (Úř. věst. L 306, 8. 11. 2002, s. 8).

Odchylně od přílohy I nařízení (ES) č. 2848/98 je prahové množství pro uznání seskupení producentů stanoveno na úroveň 1 % zaručeného prahového množství pro všechny pěstitelské oblasti v Polsku pro období pěti let ode dne přistoupení.

4. 31999 R 1254: Nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem (Úř. věst. L 160, 26. 6. 1999, s. 21), naposledy pozměněné:

– 32001 R 2345: nařízením Komise (ES) č. 2345/2001 ze dne 30. 11. 2001 (Úř. věst. L 315, 1. 12. 2001, s. 29).

Odchylně od čl. 3 písm. f) nařízení (ES) č. 1254/1999 může Polsko do konce roku 2006 považovat krávy plemen uvedených v příloze I nařízení Komise (ES) č. 2342/1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem, pokud jde o režim premií¹, za krávy, na které lze poskytnout prémie na krávy bez tržní produkce mléka podle pododdílu 3 nařízení (ES) č. 1254/1999, pokud k nim byli připuštěni býci masných plemen nebo jimi byly inseminovány.

¹ Úř. věst. L 281, 4. 11. 1999, s. 30. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1830/2002 (Úř. věst. L 277, 15. 10. 2002, s. 15).

B. VETERINÁRNÍ A ROSTLINOLÉKAŘSKÉ PŘEDPISY

I. VETERINÁRNÍ PŘEDPISY

1. 31964 L 0433: Směrnice Rady 64/433/EHS ze dne 26. června 1964 o hygienických otázkách produkce čerstvého masa a jeho uvádění na trh (Úř. věst. P 121, 29. 7. 1964, s. 2012 a později pozměněná a vydaná v úplném znění v Úř. věst. L 268, 29. 6. 1991, s. 71), naposledy pozměněná:

– 31995 L 0023: směrnicí Rady 95/23/ES ze dne 22. 6. 1995 (Úř. věst. L 243, 11. 10. 1995, s. 7);

31971 L 0118: Směrnice Rady 71/118/EHS ze dne 15. února 1971 o hygienických otázkách produkce čerstvého drůbežího masa a jeho uvádění na trh (Úř. věst. L 55, 8. 3. 1971, s. 23 a později pozměněná a aktualizovaná v Úř. věst. L 62, 15. 3. 1993, s. 6), naposledy pozměněná:

– 31997 L 0079: směrnicí Rady 97/79/ES ze dne 18. 12. 1997 (Úř. věst. L 24, 30. 1. 1998, s. 31).

31977 L 0099: Směrnice Rady 77/99/EHS ze dne 21. prosince 1976 o hygienických otázkách při výrobě a uvádění na trh masných výrobků a některých dalších výrobků živočišného původu (Úř. věst. L 26, 31. 1. 1977, s. 85 a později pozměněná a aktualizovaná v Úř. věst. L 57, 2. 3. 1992, s. 4), naposledy pozměněná:

– 31997 L 0076: směrnicí Rady 97/76/ES ze dne 16. 12. 1997 (Úř. věst. L 10, 16. 1. 1998, s. 25).

31991 L 0493: Směrnice Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh (Úř. věst. L 268, 24. 9. 1991, s. 15), naposledy pozměněná:

- 31997 L 0079: směrnicí Rady 97/79/ES ze dne 18. 12. 1997 (Úř. věst. L 24, 30. 1. 1998, s. 31).

31992 L 0046: Směrnice Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992 o hygienických předpisech pro produkci syrového mléka, tepelně ošetřeného mléka a mléčných výrobků a jejich uvádění na trh (Úř. věst. č. L 268, 14. 9. 1992, s. 1), naposledy pozměněná:

- 31996 L 0023: směrnicí Rady 96/23/ES ze dne 29. 4. 1996 (Úř. věst. L 125, 23. 5. 1996, s. 10).

31994 L 0065: Směrnice Rady 94/65/ES ze dne 14. prosince 1994, kterou se stanoví požadavky na výrobu a uvádění na trh mletého masa a masných polotovarů (Úř. věst. L 368, 31. 12. 1994, s. 10).

- a) Strukturální požadavky stanovené v příloze I směrnice 64/433/EHS, v příloze I směrnice 71/118/EHS, v přílohách A a B směrnice 77/99/EHS a v příloze I směrnice 94/65/ES se do 31. prosince 2007 neuplatňují na zařízení v Polsku uvedená v dodatku B k této příloze a strukturální požadavky stanovené v příloze B směrnice 92/46/EHS a v příloze směrnice 91/493/EHS se do 31. prosince 2006 neuplatňují na zařízení v Polsku uvedená v dodatku B k této příloze s výhradou níže stanovených podmínek.
- b) Dokud se na zařízení uvedená v písmenu a) vztahuje uvedené písmeno, smějí být produkty pocházející z těchto zařízení uváděny pouze na vnitrostátní trh nebo používány k dalšímu zpracování ve vnitrostátních zařízeních, na která se rovněž vztahuje písmeno a), bez ohledu na okamžik uvedení na trh. Tyto produkty musí být označeny zvláštní hygienickou značkou.

Čerstvé, upravené nebo zpracované produkty rybolovu lze pouze uvádět na vnitrostátní trh nebo s nimi manipulovat nebo je dále zpracovávat v témže zařízení, bez ohledu na okamžik uvedení na trh. Čerstvé, upravené nebo zpracované produkty rybolovu musí být přímo nebo skupinově zabaleny v prodejních jednotkách a musí být opatřeny zvláštní identifikační značkou. Čerstvé nebalené ryby smějí být uváděny na trh výlučně přímo pro konečného spotřebitele v rámci okresu, kde se zařízení pro produkty rybolovu nachází. V tom případě musí být nádoby s rybami při tranzitu na místo prodeje opatřeny výše uvedenou zvláštní identifikační značkou.

První pododstavec se vztahuje rovněž na všechny produkty pocházející z integrovaných zařízení na produkci masa, pokud se na část zařízení vztahuje písmeno a).

Zařízení na zpracování mléka uvedená v dodatku B smějí dostávat dodávky syrového mléka, které není v souladu s přílohou A kapitolou IV částí A bodem 1 směrnice 92/46/EHS nebo které pochází z hospodářství produkujících mléko, která nejsou v souladu s přílohou A kapitolou II uvedené směrnice, za podmínky, že tato hospodářství jsou uvedena na seznamu vedeném pro tento účel polskými orgány.

- c) 56 mlékáren uvedených v dodatku B smí zpracovávat mléko, které je v souladu s podmínkami EU, a mléko, které není v souladu s podmínkami EU, v oddělených výrobních linkách. Toto povolení se mlékárnám uděluje do:

- 30. června 2005 pro 29 zařízení uvedených v části I,
- 31. prosince 2005 pro 14 zařízení uvedených v části II,
- 31. prosince 2006 pro 13 zařízení uvedených v části III.

V této souvislosti se mlékem, které není v souladu s podmínkami EU, rozumějí dodávky syrového mléka, které není v souladu s přílohou A kapitolou IV částí A bodem 1 směrnice 92/46/EHS, nebo syrového mléka z hospodářství produkujících mléko, která nejsou v souladu s přílohou A kapitolou II uvedené směrnice, za podmínky, že tato hospodářství jsou uvedena na seznamu vedeném pro tento účel polskými orgány.

Tato zařízení musí být plně v souladu s požadavky EU na zařízení, včetně zavedení systému analýzy a kontroly kritických bodů (HACCP) (uvedeného v článku 14 směrnice 92/46/EHS¹), a musí vykazovat schopnost zcela plnit následující podmínky, včetně určení příslušných výrobních linek:

- přijmout všechna nezbytná opatření, aby byl možný řádný dohled nad vnitropodnikovými postupy pro oddělování mléka od sběru až po fázi konečného produktu, včetně trasy sběru mléka, odděleného skladování a ošetření mléka, které je v souladu s podmínkami EU, a mléka, které není v souladu s podmínkami EU, zvláštního balení a značení výrobků z mléka nesplňujícího podmínky EU a odděleného skladování těchto výrobků,
- vytvořit postup zajišťující výsledovatelnost surovin, včetně nezbytné písemné evidence pohybu produktů a evidenci produktů, a sladění mezi surovinami splňujícími a nesplňujícími podmínky na jedné straně a kategoriemi vyráběných výrobků na straně druhé,
- vystavit veškeré syrové mléko tepelnému ošetření v teplotě nejméně 71,7°C na 15 sekund a
- přijmout veškerá vhodná opatření k zajištění toho, aby označení zdravotní nezávadnosti nebyla užívána podvodně.

¹ Směrnice Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992 o hygienických předpisech pro produkci syrového mléka, tepelně ošetřeného mléka a mléčných výrobků a jejich uvedení na trh (Úř. věst. č. L 268, 14. 9. 1992, s. 1). Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Rady 94/71/ES (Úř. věst. L 368, 31. 12. 1994, s. 33).

Polské orgány:

- zajistí, že provozovatel nebo ředitel každého dotyčného zařízení přijmou veškerá nezbytná opatření, aby byl možný řádný dohled nad vnitropodnikovými postupy pro oddělování mléka,
- provádějí zkoušky a neohlášené kontroly dodržování povinnosti oddělování mléka a
- provádějí ve schválených laboratořích zkoušky všech surovin a výrobků za účelem ověření, zda splňují požadavky stanovené v příloze C směrnice 92/46/EHS, včetně mikrobiologických kritérií pro mléčné výrobky.

Mléko nebo mléčné výrobky pocházející z oddělených výrobních linek na zpracování mléka, které není v souladu s podmínkami EU, v mlékárnách schválených EU smějí být uváděny pouze na vnitrostátní trh, bez ohledu na okamžik uvedení na trh. Pokud mají být dále zpracovány, nesmějí být toto mléko nebo mléčné výrobky směřovány s mlékem, které je v souladu s podmínkami EU, nebo s výrobky z tohoto mléka ani nesmějí vstupovat do žádného jiného zařízení, na které se nevztahují přechodná opatření. Tyto produkty musí být označeny zvláštní hygienickou značkou, bez ohledu na okamžik uvedení na trh.

Pro mléko a mléčné výrobky produkované v Polsku podle výše uvedených ustanovení se smí poskytnout podpora podle hlavy I kapitol II a III, kromě článku 11, a hlavy II nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 pouze tehdy, pokud jsou opatřeny oválným označením zdravotní nezávadnosti uvedeným v příloze C kapitole IV. A směrnice Rady 92/46/EHS.

- d) Polsko zajistí postupné dosažení souladu se strukturálními požadavky uvedenými v písmenu a) v souladu se lhůtami pro nápravu stávajících nedostatků stanovenými v dodatku B. Polské orgány trvale dohlíží na provádění úředně schválených plánů rozvoje jednotlivých zařízení na základě jednotných kritérií. Polsko zajistí, aby v provozu směla pokračovat pouze ta zařízení pro produkci masa, která dosáhnou plného souladu s těmito požadavky do 31. prosince 2007, a pouze ta zařízení pro produkci mléka nebo ryb, která dosáhnou plné shody s těmito požadavky do 31. prosince 2006. Polsko bude Komisi podávat roční zprávy o pokroku dosaženém v jednotlivých zařízeních uvedených v dodatku B, včetně seznamu zařízení, která dokončila plány rozvoje v průběhu daného roku. Pokud jde o zařízení pro produkci mléka uvedená v písmenu c), podává se tato zpráva každých šest měsíců, počínaje listopadem 2004.

- e) Komise smí aktualizovat dodatek B k této příloze před přistoupením a do konce přechodného období. V této souvislosti může Komise v omezeném rozsahu doplňovat jednotlivá zařízení uvedená v písmenu a) nebo vypouštět jednotlivá zařízení uvedená v písmenech a) a c) s ohledem na pokrok v nápravě stávajících nedostatků, výsledky monitorovacího postupu a dohodnuté snižování množství mléka z mlékáren, jež mají povoleno zpracovávat mléko, které je v souladu s podmínkami EU, a mléko, které není v souladu s podmínkami EU, jak je uvedeno v písmenu c).

Prováděcí pravidla k zajištění řádného fungování výše uvedeného přechodného režimu budou přijata postupem podle článku 16 směrnice 64/433/EHS, článku 21 směrnice 71/118/EHS, článku 20 směrnice 77/99/EHS, článku 15 směrnice 91/493/EHS, článku 31 směrnice 92/46/EHS a článku 20 směrnice 94/65/ES.

2. 31999 L 0074: Směrnice Rady 1999/74/ES ze dne 19. července 1999, kterou se stanoví minimální požadavky na ochranu nosnic (Úř. věst. L 203, 3. 8. 1999, s. 53).

Do 31. prosince 2009 smí 44 zařízení v Polsku uvedených v dodatku C k této příloze zachovat v provozu stávající klece nesplňující minimální požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 bodech 4 a 5 směrnice 1999/74/ES v drobných konstrukčních prvcích (pouze výška a sklon podlahy), pokud jsou vysoké nejméně 36 cm na nejméně 65 % plochy klece a nejméně 33 cm v kterémkoli jiném bodě, pokud mají sklon podlahy nejvýše 16 % a pokud byly uvedeny do provozu před rokem 2000.

II. ROSTLINOLÉKAŘSKÉ PŘEDPISY

1. 31969 L 0464: Směrnice Rady 69/464/EHS ze dne 8. prosince 1969 o ochraně proti rakovině bramboru (Úř. věst. L 323, 24. 12. 1969, s. 1).
 - a) Po dobu 10 let ode dne přistoupení omezí Polsko odrůdy brambor sázené v Polsku na odrůdy plně (laboratorně a na poli) rezistentní vůči *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, původci rakoviny bramboru. Během této doby budou v Polsku přijata dodatečná ochranná opatření na ochranu obchodu se sadbovými a konzumními bramborami a rostlinami určenými k pěstování pocházejícími z Polska jak v Polsku, tak s ostatními členskými státy, dokud nebude prokázáno, že stará ohniska nákazy rakovinou bramboru již neobsahují životaschopná sporangia *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, nebo že tyto pozemky byly jasně zařazeny do karantény, tj. vymezeny jako kontaminované *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, a dokud bude nezbytné uplatňování dodatečných nebo přísnějších opatření v souladu s článkem 9 směrnice 69/464/EHS. Pozemky budou vyjmuty z karantény v souladu s normou EPPO PM 3/59(1) „*SYNCHYTRIUM ENDOBIOTICUM*: testování půdy a vyjmutí dříve zamořených pozemků z karantény“.

- b) Dodatečná opatření, s ohledem na řádné vědecké zásady, biologii dotyčného škodlivého organismu a možné způsoby jeho přenosu, a zejména s ohledem na systém produkce, uvádění na trh a zpracovávání hostitelských rostlin tohoto organismu v Polsku, zahrnují tato:
- i) Pro sadbové brambory: kromě požadavků uvedených v příloze IV části A kapitole II bodě 18.1 směrnice 2000/29/ES¹ musí být soulad s článkem 4 směrnice 69/464/EHS zajišťován úředními proškolenými na úrovni jednotlivých pozemků, na kterých jsou sadbové brambory pěstovány. Navíc oblasti, o kterých je známo, že se v nich vyskytují patotypy 2 a 3, jsou vyloučeny z oblastí, ze kterých mohou být sadbové brambory převáženy do těch oblastí Polska, o kterých je známo, že se v nich nevyskytuje *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, nebo do ostatních členských států. „Oblastí“ se rozumí okres (powiat).
 - ii) Pro konzumní brambory:
 - aa) oblasti, o kterých je známo, že se v nich vyskytují patotypy 2 a 3, jsou vyloučeny z oblastí, ze kterých mohou být takové brambory převáženy do těch oblastí Polska, o kterých je známo, že se v nich nevyskytuje *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, nebo do ostatních členských států,

¹ Směrnice Rady 2000/29/ES o ochranných opatřeních proti zavlečení organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství (Úř. věst. L 169, 10. 7. 2000, s. 1). Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2002/36/ES (Úř. věst. L 116, 3. 5. 2002, s. 16).

bb) pokud jde o brambory pocházející z oblastí jiných než uvedených v podbodě aa), musí buď:

- pocházet z oblasti, o které je známo, že se v ní nevyskytuje *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival. „Oblastí“ se rozumí okres (powiat),

nebo

- pocházet z místa produkce, o kterém je známo, že se v něm nevyskytuje *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival,

nebo

- se jednat o odrůdu rezistentní alespoň vůči patotypu 1 *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, a pokud jsou převáženy do oblasti Polska určené průzkumem jako prosté *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival nebo do jiných členských států, musí být omyty nebo jinak očištěny a být prosté zeminy.

- iii) Pro rostliny s kořeny vysazené nebo určené k výsadbě pěstované na volné ploše: kromě požadavků uvedených v příloze IV části A kapitole II bodě 24 směrnice 2000/29/ES musí být zajištěn soulad s článkem 4 směrnice 69/464/EHS úředními prověrkami na úrovni jednotlivých pozemků, na kterých jsou tyto rostliny pěstovány. Navíc oblasti, o kterých je známo, že se v nich vyskytují patotypy 2 a 3, jsou vyloučeny z oblastí, ze kterých mohou být tyto rostliny převáženy do těch oblastí Polska, o kterých je známo, že se v nich nevyskytuje *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, nebo do ostatních členských států. „Oblastí“ se rozumí okres (powiat).
- c) Určení „rezistentních odrůd brambor“ se provede na základě zkoušek odpovídajících Protokolu o identifikaci karanténních hub vydanému Evropskou a středozevní organizací ochrany rostlin (EPPO). Úřední uznávání oblastí nebo míst produkce za prosté *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival se provede v souladu s Mezinárodními standardy pro fytosanitární opatření č. 4 „Požadavky pro ustanovení oblastí prostých škodlivého organismu“ nebo č. 10 „Požadavky pro ustanovení míst produkce prostých škodlivého organismu a produkčních ploch prostých škodlivého organismu“ Organizace pro potraviny a zemědělství.
- d) V místech produkce, o kterých je známo, že se v nich *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival nevyskytuje, uvedených v písm. b) bodu ii) podbodě bb) druhé odrážce, může Komise povolit uzavírání jednotlivých dohod o produkci nerezistentních odrůd s příslušnými polskými orgány.

- e) Polsko zajistí prostřednictvím registrace všech producentů brambor, skladů a distribučních středisek, že všechny zásilky brambor mohou být zpětně vysledovány do okresu původu. Pro tento účel obsahují registrační čísla uvedených producentů, skladů a distribučních středisek údaj o okresech, kde byly brambory vyprodukovány, uskladněny, tříděny nebo baleny. Registrační číslo musí být uvedeno na každé zásilce brambor pocházející z Polska a převážené v rámci Polska nebo do ostatních členských států.
- f) Polsko podává každý rok zprávu o výsledcích průzkumů prováděných ohledně rozšíření *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival na jeho území. Do konce tohoto desetiletého období musí být průzkumy dokončeny a všechny zbývající nebo případně nově zamořené pozemky a jejich bezpečnostní zóny, jejichž velikost musí být dostatečná k zajištění ochrany okolních území, musí být zařazeny do karantény. Roční zprávy obsahují seznamy oblastí a míst produkce, o kterých je známo, že se v nich *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival nevyskytuje, uvedených v písm. b) bodě ii) podbodě bb) první a druhé odrážce.
- g) Před koncem tohoto desetiletého období prošetří Komise ve spolupráci s polskými orgány vývoj situace a posoudí, zda jsou potřebná další opatření. Veškerá taková opatření budou přijata postupem podle článku 18 směrnice 2000/29/ES.

2. 31991 L 0414: Směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh (Úř. věst. L 230, 19. 8. 1991, s. 1), naposledy pozměněná:

– 32002 L 0081: směrnicí Komise 2002/81/ES ze dne 10. 10. 2002 (Úř. věst. L 276, 12. 10. 2002, s. 28).

Odchylně od čl. 13 odst. 1 směrnice 91/414/EHS může Polsko nejdéle do 31. prosince 2006 odložit lhůty pro poskytování informací uvedených v přílohách II a III směrnice 91/414/EHS pro přípravky na ochranu rostlin vyrobené v Polsku a uváděné na trh výlučně na polském území, obsahující 2,4-D, MCPA, karbendazim nebo Mecoprop (MCP), za předpokladu, že jsou tyto složky v daném okamžiku obsaženy v příloze I uvedené směrnice a že žadatelské společnosti skutečně začaly pracovat na tvorbě nebo získávání vyžadovaných údajů před 1. lednem 2003.

3. 31999 L 0105: Směrnice Rady 1999/105/ES ze dne 22. prosince 1999 o uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh (Úř. věst. L 11, 15. 1. 2000, s. 17).

Odchylně od čl. 28 odst. 3 směrnice 1999/105/ES může Polsko povolit uvést na trh, až do jejich vyčerpání, zásoby reprodukčního materiálu lesních dřevin shromážděné před 1. lednem 2004, který nesplňuje všechny podmínky této směrnice.

7. RYBOLOV

31992 R 3760: Nařízení Rady (EHS) č. 3760/92 ze dne 20. prosince 1992 o zavedení režimu Společenství pro rybolov a akvakulturu (Úř. věst. L 389, 31. 12. 1992, s. 1), naposledy pozměněné:

- 31998 R 1181: nařízením Rady (ES) č. 1181/98 ze dne 4. 6. 1998 (Úř. věst. L 164, 9. 6. 1998, s. 1).

Nařízení (EHS) č. 3760/92 se uplatňuje na Polsko s výhradou těchto zvláštních ustanovení.

Podíly na rybolovných právech Společenství přidělené Polsku pro populace ryb, které podléhají omezením odlovu, jsou stanoveny podle druhů a pásem takto:

Druh	Oblast ICES nebo IBSFC	Podíly pro Polsko (%)
sleď obecný	I,II	1,734
sleď obecný	III b, c, d ⁽¹⁾ , s výjimkou správní jednotky 3 IBSFC	21,373
šprot obecný	III b, c, d ⁽¹⁾	29,359
losos	III b, c, d ⁽¹⁾ , s výjimkou subdivize 32 IBSFC	6,286
platýs velký	III b, c, d ⁽¹⁾	15,017
treska obecná	I, II b	8,223
treska obecná	III b, c, d ⁽¹⁾	22,211
makrela obecná	IIa (vody mimo Společenství), Vb (vody Společenství), VI, VII, VIIa, b, d, e, XII, XIV	0,448
okouník mořský	V, XII, XIV ⁽²⁾	4,144

⁽¹⁾ vody Společenství

⁽²⁾ vody Společenství a oblasti mimo výsostné rybolovné vody jiných přímořských států

Tyto podíly se použijí pro první přidělení rybolovných práv Polsku postupem podle čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3760/92.

Dále Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou určí podíl Polska na rybolovných právech Společenství v oblasti NAFO na základě platné rovnováhy v rámci NAFO v období bezprostředně předcházejícím dni přistoupení.

8. DOPRAVNÍ POLITIKA

1. 31991 L 0440: Směrnice Rady 91/440/EHS ze dne 29. července 1991 o rozvoji železnic Společenství (Úř. věst. L 237, 24. 8. 1991, s. 25), naposledy pozměněná:

- 32001 L 0012: směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/12/ES ze dne 26. 2. 2001 (Úř. věst. L 75, 15. 3. 1999, s. 1).

Do 31. prosince 2006 se čl. 10 odst. 3 směrnice Rady 91/440/EHS v Polsku uplatňuje za těchto podmínek:

- Polské státní železnice (konkrétně Polskie Koleje Państwowe (PKP) CARGO S.A.) spolupracují s železničními podniky při poskytování služeb železniční nákladní dopravy pro dovoz, vývoz a tranzit přes Polsko nediskriminačním způsobem. Práva přístupu stanovená v čl. 10 odst. 1 a 2 uvedené směrnice jsou udělována bez omezení,
- nejméně 20 % roční celkové kapacity Transevropské sítě železniční nákladní dopravy v Polsku je vyhrazeno pro jiné podniky než Polské státní železnice, přičemž stanovené trasy umožňují dosáhnout jízdních časů srovnatelných s těmi, kterých dosahuje PKP CARGO S.A. Skutečnou kapacitu každé železniční tratě uvádí provozovatel infrastruktury ve zprávě o síti. Uvedených 20 % roční celkové kapacity zahrnuje práva přístupu stanovená v čl. 10 odst. 1, 2 a 3 uvedené směrnice.

2. 31993 R 3118: Nařízení Rady (EHS) č. 3118/93 ze dne 25. října 1993, kterým se stanoví podmínky, za nichž může dopravce nerezident provozovat vnitrostátní silniční přepravu zboží uvnitř členského státu (Úř. věst. L 279, 12. 11. 1993, s. 1), naposledy pozměněné:

- 32002 R 0484: nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 484/2002 ze dne 1. 3. 2002 (Úř. věst. L 76, 19. 3. 2002, s. 1).

- a) Odchylně od článku 1 nařízení (EHS) č. 3118/93 jsou do konce třetího roku následujícího po dni přistoupení dopravci usazení v Polsku vyloučení z provozování vnitrostátní silniční přepravy zboží v jiných členských státech a dopravci usazení v jiných členských státech jsou vyloučení z provozování vnitrostátní silniční přepravy zboží v Polsku.
- b) Před koncem třetího roku následujícího po dni přistoupení oznámí členské státy Komisi, zda si přejí prodloužit toto období nejvýše o dva roky nebo zda si přejí napříště plně uplatňovat článek 1 uvedeného nařízení. Není-li žádné takové oznámení učiněno, uplatňuje se článek 1 uvedeného nařízení. Pouze dopravci usazení v členských státech, ve kterých se uplatňuje článek 1 uvedeného nařízení, mohou provozovat vnitrostátní silniční přepravu zboží v jiných členských státech, ve kterých se článek 1 také uplatňuje.
- c) Členské státy, ve kterých se článek 1 uvedeného nařízení uplatňuje na základě písmene b), se mohou rozhodnout pro postup stanovený níže do konce pátého roku následujícího po přistoupení.

Pokud je v členském státě uvedeném v předchozím pododstavci vážně narušen vnitrostátní trh nebo jeho část z důvodu nebo za přispění kabotáže, například podstatným převisem nabídky nad poptávkou, nebo pokud je ohrožena finanční stabilita nebo přežití značného počtu dopravních podniků, informuje o tom tento členský stát Komisi a ostatní členské státy a současně jim poskytne veškeré související informace. Na základě těchto informací může členský stát požádat Komisi o úplné nebo částečné pozastavení uplatňování článku 1 uvedeného nařízení za účelem znovunastolení běžného stavu.

Komise posoudí situaci na základě informací poskytnutých daným členským státem a rozhodne do jednoho měsíce od obdržení žádosti o potřebě přijmout ochranná opatření. Použije se postup stanovený v čl. 7 odst. 3 druhém, třetím a čtvrtém pododstavci a odst. 4, 5 a 6 uvedeného nařízení.

Členský stát uvedený v prvním pododstavci může v naléhavých a výjimečných situacích pozastavit používání článku 1 uvedeného nařízení, a následně zašle odůvodněné oznámení Komisi.

- d) Dokud se článek 1 uvedeného nařízení neuplatňuje na základě výše uvedených písmen a) a b), mohou členské státy regulovat přístup k vlastní vnitrostátní silniční přepravě zboží prostřednictvím postupného vzájemného udělování povolení kabotáže na základě dvoustranných dohod. To může zahrnovat i možnost plné liberalizace.
- e) Uplatňování písmen a) až c) nesmí vést k většímu omezení přístupu k vnitrostátní silniční přepravě zboží než přede dnem podpisu smlouvy o přistoupení.
3. 31996 L 0053: Směrnice Rady 96/53/ES ze dne 25. června 1996, kterou se pro určitá silniční vozidla provozovaná v rámci Společenství stanoví maximální přípustné rozměry pro vnitrostátní a mezinárodní provoz a maximální přípustné hmotnosti pro mezinárodní provoz (Úř. věst. L 235, 17. 9. 1996, s. 59), naposledy pozměněná:
- 32002 L 0007: směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/7/ES ze dne 18. 2. 2002 (Úř. věst. L 67, 9. 3. 2002, s. 47).

Odchylně od čl. 3 odst. 1 směrnice 96/53/ES mohou vozidla, která vyhovují mezním hodnotám kategorie 3.4. stanovené v příloze I uvedené směrnice, používat do 31. prosince 2010 nemodernizované části polské silniční sítě, pouze pokud vyhovují polským mezním hodnotám zatížení na nápravu. Ode dne přistoupení nesmějí být pro vozidla, která vyhovují požadavkům směrnice 96/53/ES, zavedena žádná omezení, pokud jde o používání nejdůležitějších dopravních tras uvedených v příloze I rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1692/96/ES ze dne 23. července 1996 o hlavních směrech Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě ¹.

Polsko dodrží časový rozvrh stanovený v níže uvedených tabulkách pro modernizaci své hlavní silniční sítě stanovené v příloze I rozhodnutí 1692/96/ES. Všechny investice do infrastruktury využívající prostředky z rozpočtu Společenství zajistí, aby hlavní dopravní tahy byly konstruovány nebo modernizovány pro nosnost 11,5 tuny na nápravu.

Souběžně s dokončováním modernizace je polská silniční síť, včetně sítě uvedené v příloze I rozhodnutí 1692/96/ES, postupně otevírána pro vozidla v mezinárodní dopravě, která vyhovují mezním hodnotám uvedené směrnice. Používání nemodernizovaných částí vedlejší silniční sítě k nakládce a vykládce je dovoleno během celého přechodného období, je-li to technicky možné.

¹ Úř. věst. L 228, 9. 9. 1996, s. 1.

Od 1. ledna 2009 nepodléhají vozidla v mezinárodní dopravě, která vyhovují mezním hodnotám uvedené směrnice, na hlavních dopravních trasách uvedených v příloze I rozhodnutí 1692/96/ES žádným poplatkům (za nadměrnou hmotnost).

Dočasné dodatečné poplatky za používání nemodernizovaných částí sítě v mezinárodní dopravě vozidla, která vyhovují mezním hodnotám stanoveným uvedenou směrnicí, musí být ukládány na nediskriminačním základě, zejména s ohledem na to, zda se jedná o vozidla se vzdušným závěsným systémem nebo bez vzdušného závěsného systému, přičemž vozidla se zabudovaným vzdušným závěsným systémem platí nižší poplatky (přinejmenším o 25 %). Systém poplatků je transparentní a placení těchto poplatků nesmí vést k nepřiměřenému správnímu zatížení nebo zdržování uživatelů, ani k systematické kontrole mezních hodnot zatížení náprav na hranicích. Uplatnění limitu zatížení nápravy bude zajišťováno nediskriminačním způsobem na celém území a uplatní se i pro vozidla registrovaná v Polsku.

Stav k 1. lednu 2004

Silnice č.	Celková délka v km	Přepravní kapacita 115 kN na nápravu Délka v km	Přepravní kapacita 100 kN na nápravu Délka v km
1	539,8		539,8
2 (50 – kruhový objezd Varšavy)	653,5	166,5	487,0
3	437,7	11,4	426,3
4 a 18	699,6	344,0	355,6
6	21,6	21,0	0,6
8	654,5	8,2	646,3
	3006,7	551,1	2455,6

Stav k 1. lednu 2005

Silnice č.	Celková délka v km	Přepravní kapacita 115 kN na nápravu Délka v km	Přepravní kapacita 100 kN na nápravu Délka v km
1	539,8	62,2	477,6
2 (50 – kruhový objezd Varšavy)	653,5	201,2	452,3
3	437,7	32,4	405,3
4 a 18	699,6	425,0	274,6
6	21,6	21,6	
8	654,5	37,6	616,9
	3006,7	780,0	2226,7

Stav k 1. lednu 2006

Silnice č.	Celková délka v km	Přepravní kapacita 115 kN na nápravu Délka v km	Přepravní kapacita 100 kN na nápravu Délka v km
1	539,8	124,4	415,4
2 (50 – kruhový objezd Varšavy)	653,5	266,0	387,5
3	437,7	53,1	384,6
4 a 18	699,6	504,4	195,2
6	21,6	21,6	
8	654,5	69,3	585,2
	3006,7	1038,8	1967,9

Stav k 1. lednu 2007

Silnice č.	Celková délka v km	Přepravní kapacita 115 kN na nápravu Délka v km	Přepravní kapacita 100 kN na nápravu Délka v km
1	539,8	161,0	378,8
2 (50 – kruhový objezd Varšavy)	653,5	302,0	351,5
3	437,7	74,3	363,4
4 a 18	699,6	621,0	78,6
6	21,6	21,6	-
8	654,5	112,0	542,5
	3006,7	1291,9	1714,8

Stav k 1. lednu 2008

Silnice č.	Celková délka v km	Přepravní kapacita 115 kN na nápravu Délka v km	Přepravní kapacita 100 kN na nápravu Délka v km
1	539,8	261,2	278,6
2 (50 – kruhový objezd Varšavy)	653,5	401,4	252,1
3	437,7	123,5	314,2
4 a 18	699,6	669,2	30,4
6	21,6	21,6	
8	654,5	173,4	481,1
	3006,7	1650,3	1356,4

Stav k 1. lednu 2009

Silnice č.	Celková délka v km	Přepravní kapacita 115 kN na nápravu Délka v km	Přepravní kapacita 100 kN na nápravu Délka v km
1	539,8	377,9	161,9
2 (50 – kruhový objezd Varšavy)	653,5	450,0	203,5
3	437,7	177,3	260,4
4 a 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	249,0	405,5
	3006,7	1975,4	1031,3

Stav k 1. lednu 2010

Silnice č.	Celková délka v km	Přepravní kapacita 115 kN na nápravu Délka v km	Přepravní kapacita 100 kN na nápravu Délka v km
1	539,8	448,3	91,5
2 (50 – kruhový objezd Varšavy)	653,5	500,2	153,3
3	437,7	226,5	211,2
4 a 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	320,3	334,2
	3006,7	2216,5	790,2

Stav k 1. lednu 2011

Silnice č.	Celková délka v km	Přepravní kapacita 115 kN na nápravu Délka v km	Přepravní kapacita 100 kN na nápravu Délka v km
1	539,8	539,8	
2 (50 – kruhový objezd Varšavy)	653,5	553,4	100,1
3	437,7	287,7	150,0
4 a 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	400,7	253,8
	3006,7	2502,8	503,9

9. DANĚ

1. 31977 L 0388: Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, 13. 6. 1977, s. 1), naposledy pozměněná:
 - 32002 L 0038: směrnicí Rady 2002/38/ES ze dne 7. 5. 2002 (Úř. věst. L 128, 15. 5. 2002, s. 41).
 - a) Odchylně od čl. 12 odst. 3 písm. a) směrnice 77/388/EHS může Polsko i) do 31. prosince 2007 uplatňovat osvobození s vrácením daně zaplacené na předchozím stupni u dodávek některých knih a odborných časopisů a ii) do 31. prosince 2007 nebo do konce přechodného období podle článku 281 směrnice, podle toho, co nastane dříve, zachovat sníženou sazbu daně z přidané hodnoty, která není nižší než 7 %, na poskytování stravovacích služeb.

- b) Odchylně od čl. 12 odst. 3 písm. a) směrnice 77/388/EHS může Polsko zachovat i) do 30. dubna 2008 sníženou sazbu daně z přidané hodnoty, která není nižší než 3 %, na potraviny (včetně nápojů, avšak vyjma alkoholické nápoje) pro lidskou spotřebu a spotřebu zvířaty; živá zvířata, semena, rostliny a přísady obvykle určené k použití při přípravě potravin; výrobky obvykle určené k použití jako doplněk nebo náhražka potravin; a na dodání zboží a poskytování služeb obvykle určených k použití v zemědělské produkci, vyjma investiční majetek, jako jsou stroje nebo budovy, podle bodů 1 a 10 přílohy H uvedené směrnice, a ii) do 31. prosince 2007 sníženou sazbu daně z přidané hodnoty, která není nižší než 7 %, na poskytování služeb, které nejsou poskytnuty v rámci sociální politiky, pro stavbu, renovaci a přestavbu objektů určených pro bydlení nebo jejich částí, s výjimkou stavebních materiálů, a pro obytné budovy dodané před jejich prvním obydlím podle čl. 4 odst. 3 písm. a) uvedené směrnice.
- c) Pro účely čl. 28 odst. 3 písm. b) směrnice 77/388/EHS může Polsko pokračovat v osvobození od daně z přidané hodnoty u mezinárodní přepravy cestujících podle bodu 17 přílohy F směrnice, dokud nebude splněna podmínka stanovená v čl. 28 odst. 4 směrnice nebo po dobu, kdy je stejné osvobození uplatňováno některým stávajícím členským státem, podle toho, co nastane dříve.

2. 31992 L 0079: Směrnice Rady 92/79/EHS ze dne 19. října 1992 o sbližování daní z cigaret (Úř. věst. L 316, 31. 10. 1992, s. 8), naposledy pozměněná:

– 32002 L 0010: směrnicí Rady 2002/10/ES ze dne 12. 2. 2002 (Úř. věst. L 46, 16. 2. 2002, s. 26).

Odchylně od čl. 2 odst. 1 směrnice 92/79/EHS může Polsko odložit uplatňování celkové minimální spotřební daně z ceny pro konečného spotřebitele (včetně všech daní) u cigaret nejžádanější cenové kategorie do 31. prosince 2008 s podmínkou, že během tohoto období Polsko postupně přiblíží sazby spotřební daně k celkové minimální spotřební dani stanovené směrnicí.

Aniž je dotčen článek 8 směrnice Rady 92/12/EHS o obecné úpravě, držení, pohybu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani¹, mohou členské státy po informování Komise zachovat po dobu, kdy se uplatňuje výše uvedená odchylka, na cigarety, které smějí být dovezeny na jejich území z Polska bez dodatečné platby spotřební daně, stejná množstevní omezení jako ta, která se uplatňují na dovoz ze třetích zemí. Členské státy, které využijí této možnosti, mohou provádět nezbytné kontroly s podmínkou, že tyto kontroly nemají vliv na řádné fungování vnitřního trhu.

¹ Úř. věst. L 76, 23. 3. 1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Rady 2000/47/ES (Úř. věst. L 193, 29. 7. 2000, s. 73).

3. 31992 L 0081: Směrnice Rady 92/81/EHS ze dne 19. října 1992 o harmonizaci struktury spotřebních daní z minerálních olejů (Úř. věst. L 316, 31. 10. 1992, s. 12), naposledy pozměněná:

– 31994 L 0074: směrnicí Rady 94/74/ES ze dne 22. 12. 1994 (Úř. věst. L 365, 31. 12. 1994, s. 46).

Aniž je dotčeno formální rozhodnutí přijaté postupem podle čl. 8 odst. 4 směrnice 92/81/EHS nebo posouzení tohoto opatření podle článku 87 Smlouvy o ES, může Polsko do jednoho roku ode dne přistoupení uplatňovat sníženou sazbu spotřební daně z benzínu vyrobeného s přídavkem bezvodého lihu, plynového oleje s nízkým obsahem síry a benzínu obsahujícího ethylbutylalkoholether.

10. SOCIÁLNÍ POLITIKA A ZAMĚSTNANOST

31989 L 0655: Směrnice Rady 89/655/EHS ze dne 30. listopadu 1989 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro používání pracovního zařízení zaměstnanci při práci (druhá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 393, 30. 12. 1989, s. 13), naposledy pozměněná:

- 32001 L 0045: směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/45/ES ze dne 27. 6. 2001 (Úř. věst. L 195, 19. 7. 2001, s. 46).

V Polsku nebude směrnice 89/655/EHS uplatňována do 31. prosince 2005 na pracovní zařízení, které bylo instalováno před 31. prosincem 2002.

Ode dne přistoupení až do konce uvedeného období bude Polsko nadále Komisi pravidelně poskytovat aktualizované informace o rozvrhu a opatřeních přijatých k zajištění souladu s touto směrnicí.

11. ENERGETIKA

31968 L 0414: Směrnice Rady 68/414/EHS ze dne 20. prosince 1968, kterou se členským státům EHS ukládá povinnost udržovat minimální zásoby ropy a/nebo ropných produktů (Úř. věst. L 308, 23. 12. 1968, s. 14), naposledy pozměněná:

- 31998 L 0093: směrnici Rady 98/93/ES ze dne 14. 12. 1998 (Úř. věst. L 358, 31. 12. 1998, s. 100).

Odchylně od čl. 1 odst. 1 směrnice 68/414/EHS nebude minimální úroveň zásob ropných produktů uplatňována v Polsku do 31. prosince 2008. Polsko zajistí, aby minimální úroveň zásob ropných produktů pro každou kategorii ropných produktů uvedenou v článku 2 odpovídala následujícím minimálním počtům dnů průměrné denní domácí spotřeby, jak je vymezena v čl. 1 odst. 1:

- 58 dnů ke dni přistoupení;
- 65 dnů k 31. prosinci 2004;
- 72 dnů k 31. prosinci 2005;
- 80 dnů k 31. prosinci 2006;
- 87 dnů k 31. prosinci 2007;
- 90 dnů k 31. prosinci 2008.

12. TELEKOMUNIKACE A INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE

31997 L 0067 Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/67/ES ze dne 15. prosince 1997 o společných pravidlech pro rozvoj vnitřního trhu poštovních služeb Společenství a zvyšování kvality služby (Úř. věst. L 15, 21. 1. 1998, s. 14), naposledy pozměněná:

- 32002 L 0039: směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/39/ES ze dne 10. 6. 2002 (Úř. věst. L 176, 5. 7. 2002, s. 21).

Odchylně od čl. 7 odst. 1 druhého pododstavce směrnice 97/67/ES může Polsko uplatňovat limit hmotnosti 350 g pro vyhrazení služeb poskytovatelům univerzální služby do 31. prosince 2005. V tomto období se limit hmotnosti neuplatní, pokud je cena rovna nejméně trojnásobku veřejného tarifu za zásilku s písemností prvního stupně hmotnosti nejrychlejší kategorie.

13. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

A. KVALITA OVZDUŠÍ

1. 31994 L 0063: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/63/ES ze dne 20. prosince 1994 o omezování emisí těkavých organických sloučenin (VOC) vznikajících při skladování benzinu a při jeho distribuci od terminálů k čerpacím stanicím (Úř. věst. L 365, 31. 12. 1994, s. 24).

Odchylně od článků 3, 4, 5 a 6 a příloh I až III směrnice 94/63/ES se v Polsku do 31. prosince 2005 neuplatňují požadavky na stávající skladovací zařízení v terminálech, na nakládku a vykládku stávajících mobilních cisteren v terminálech, na stávající mobilní cisterny a na nakládku a vykládku stávajících skladovacích zařízení na čerpacích stanicích. Na terminálech s průchodností vyšší než 150 000 tun za rok se požadavky na nakládku a vykládku stávajících mobilních cisteren uplatňují od 1. ledna 2005.

2. 31999 L 0032: Směrnice Rady 1999/32/ES ze dne 26. dubna 1999 o snižování obsahu síry v některých kapalných palivech a o změně směrnice 93/12/EHS (Úř. věst. L 121, 11. 5. 1999, s. 13).

Odchylně od čl. 3 odst. 1 směrnice 1999/32/ES se do 31. prosince 2006 v Polsku neuplatňují požadavky na síru obsaženou v těžkých topných olejích. Od 1. ledna 2005 nebudou na území Polska užívány těžké topné oleje s obsahem síry přesahujícím 1,00 % hmotnostní vyráběné Glimarskou rafinérií.

B. NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

1. 31993 R 0259: Nařízení Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o doзору nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole (Úř. věst. L 30, 6. 2. 1993, s. 1), naposledy pozměněné:

– 32001 R 2557: nařízením Komise (ES) č. 2557/2001 ze dne 28. 12. 2001 (Úř. věst. L 349, 31. 12. 2001, s. 1).

a) Do 31. prosince 2012 se přeprava odpadů k využití uvedených v příloze nařízení (EHS) č. 259/93 do Polska oznamuje příslušným orgánům a tyto odpady se zpracovávají v souladu s články 6, 7 a 8 uvedeného nařízení.

b) Odchylně od čl. 7 odst. 4 nařízení (EHS) č. 259/93 mohou do 31. prosince 2007 vznést příslušné orgány námitky proti přepravě následujících odpadů k využití do Polska v souladu s důvody námítky stanovenými v čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení. Na tuto přepravu se vztahuje článek 10 uvedeného nařízení.

- GE 010 - GE 020 sklo
- GH 010 - GH 015 plasty
- GI 010 - GI 014 papír
- GK 020 použité pneumatiky

AA. Odpady obsahující kovy:

- AA 090 ex 2804 80 Odpady se zbytky arzenu
- AA 090 ex 2805 40 Odpady se zbytky rtuti
- AA 130 Kapaliny z moření kovů

AB. Odpady obsahující převážně anorganické složky, které mohou obsahovat kovy a organické látky

AC. Odpady obsahující převážně organické složky, které mohou obsahovat kovy a anorganické látky:

- AC 040 Kaly z olovnatého benzínu
- AC 050 Teplonosné kapaliny
- AC 060 Hydraulické kapaliny
- AC 070 Brzdové kapaliny

- AC 080 Nemrznoucí kapaliny
- AC 110 Fenoly a sloučeniny fenolu, včetně chlorovaných fenolů ve formě kapalin nebo kalů
- AC 120 Polychlorované naftaleny
- AC 150 Chlorfluoruhlovodíky
- AC 160 Halony
- AC 190 Lehká frakce z drcení autovraků
- AC 200 Organické sloučeniny fosforu
- AC 230 Halogenové nebo nehalogenové bezvodé destilační zbytky vzniklé při regeneraci organických rozpouštědel
- AC 240 Odpady z výroby alifatických halogenovaných uhlovodíků (např. chlormethanu, dichlorethanu, vinylchloridu, allylchloridu, vinylidenchloridu a epichlorhydrinu)
- AC 260 Prasečí kejda, fekálie

AD. Odpady, které mohou obsahovat anorganické nebo organické složky:

- AD 010 Odpady z výroby a přípravy léků a farmaceutických výrobků
- AD 040 Anorganické kyanidy s výjimkou pevných zbytků s obsahem drahých kovů, které obsahují stopy anorganických kyanidů
- AD 050 Organické kyanidy

- AD 060 Odpadní směsi oleje/voda, uhlovodíky/voda, emulze
- AD 070 Odpady z výroby, přípravy a používání inkoustů, barviv, pigmentů, nátěrových barev, laků, fermeží
- AD 150 Přírodní organické materiály používané jako filtrační média (např. biofiltry)
- AD 160 Komunální odpady/odpady z domácností

S výjimkou skla, papíru a použitých pneumatik může být toto období prodlouženo nejdéle do 31. prosince 2012 postupem podle článku 18 směrnice Rady 75/442/EHS¹ o odpadech ve znění směrnice 91/156/EHS².

- c) Odchylně od čl. 7 odst. 4 nařízení (EHS) č. 259/93 mohou do 31. prosince 2012 vznést příslušné orgány námitky proti přepravě odpadů k využití uvedených v příloze IV uvedeného nařízení a přepravě odpadů k využití neuvedených v přílohách nařízení do Polska v souladu s důvody námitky stanovenými v čl. 4 odst. 3 nařízení (EHS) č. 259/93.

¹ Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 39. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 96/350/EHS (Úř. věst. L 135, 6. 6. 1996, s. 32).

² Úř. věst. L 78, 9. 9. 1996, s. 32.

d) Odchylně od čl. 7 odst. 4 nařízení (EHS) č. 259/93 vnesou příslušné orgány námitky proti přepravě odpadů k využití uvedených v přílohách II, III a IV nařízení a přepravě odpadů k využití neuvedených v těchto přílohách určeným pro zařízení, na které se vztahuje dočasná odchylka od některých ustanovení směrnice 96/61/ES¹ o integrované prevenci a omezování znečištění během období, po které je dočasná odchylka uplatňována pro zařízení v místě určení.

2. 31994 L 0062: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES ze dne 20. prosince 1994 o obalech a obalových odpadech (Úř. věst. L 365, 31. 12. 1994, s. 10).

Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 94/62/ES dosáhne Polsko cílů využití a recyklace následujících obalových materiálů do 31. prosince 2007 v souladu s těmito přechodnými cíli:

- recyklace plastů: 10 % hmotnosti ke dni přistoupení, 14 % pro rok 2004 a nejméně 15 % pro rok 2005;
- recyklace kovů: 11 % hmotnosti ke dni přistoupení, 14 % pro rok 2004 a nejméně 15 % pro rok 2005;
- celková míra využití: 32 % hmotnosti ke dni přistoupení, 32 % pro rok 2004, 37 % pro rok 2005 a 43 % pro rok 2006.

¹ Úř. věst. L 275, 10. 10. 1996, s. 26.

3. 31999 L 0031: Směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů (Úř. věst. L 182, 16. 7. 1999, s. 1).

Odchylně od čl. 14 odst. c) a bodů 2, 3, 4 a 6 přílohy I směrnice 1999/31/ES a aniž je dotčena směrnice Rady 75/442/EHS o odpadech¹ a směrnice Rady 91/689/EHS o nebezpečných odpadech², se v Polsku do 1. července 2012 neuplatňují požadavky týkající se kontroly vod a řízení výluhu, ochrany půdy a vod, kontroly plynů a stability na obecní skládky s výhradou těchto střednědobých cílů:

- ke dni přistoupení: 11 200 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 85 % celkových 13 200 000 tun uložených na skládkách,
- do 31. prosince 2004: 10 300 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 77,5 % celkových 13 300 000 tun uložených na skládkách,

¹ Úř. věst. L 194, 25. 7. 1975, s. 39. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 96/350/ES (Úř. věst. L 135, 6. 6. 1996, s. 32).

² Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 20. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 94/31/ES (Úř. věst. L 168, 2. 7. 1994, s. 28).

- do 31. prosince 2005: 9 350 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 70 % celkových 13 350 000 tun uložených na skládkách,
- do 31. prosince 2006: 7 900 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 59 % celkových 13 400 000 tun uložených na skládkách,
- do 31. prosince 2007: 4 600 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 36 % celkových 12 800 000 tun uložených na skládkách,
- do 31. prosince 2008: 4 000 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 32 % celkových 12 500 000 tun uložených na skládkách,
- do 31. prosince 2009: 3 200 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 26 % celkových 12 200 000 tun uložených na skládkách,
- do 31. prosince 2010: 2 000 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 17 % celkových 12 000 000 tun uložených na skládkách,
- do 31. prosince 2011: 1 200 000 tun uložených na skládkách, které nejsou v souladu s uvedenou směrnicí, tj. 10 % celkových 11 700 000 tun uložených na skládkách.

Toto ustanovení se nevztahuje na nebezpečný ani průmyslový odpad.

Polsko předloží Komisi do 30. června každého roku, počínaje rokem přistoupení, zprávu o postupném provádění uvedené směrnice a o dosahování těchto střednědobých cílů.

C. JAKOST VOD

1. 31982 L 0176: Směrnice Rady 82/176/EHS ze dne 22. března 1982 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění rtuti z průmyslu elektrolýzy alkalických chloridů (Úř. věst. L 81, 27. 3. 1982, s. 29), naposledy pozměněná:

- 31991 L 0692: směrnicí Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48);

31983 L 0513: Směrnice Rady 83/513/EHS ze dne 26. září 1983 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění kadmia (Úř. věst. L 291, 24. 10. 1983, s. 1), naposledy pozměněná:

- 31991 L 0692: směrnicí Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48).

31984 L 0156: Směrnice Rady 84/156/EHS ze dne 8. března 1984 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění rtuti z jiných průmyslových oborů, než je elektrolyza alkalických chloridů (Úř. věst. L 74, 17. 3. 1984, s. 49), naposledy pozměněná:

- 31991 L 0692: směrnici Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48).

31986 L 0280: Směrnice Rady 86/280/EHS ze dne 12. června 1986 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění některých nebezpečných látek uvedených v seznamu I přílohy směrnice 76/464/EHS (Úř. věst. L 181, 4. 7. 1986, s. 16), naposledy pozměněná:

- 31991 L 0692: směrnici Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48).

Odchylně od článku 3 a přílohy I směrnice 82/176/EHS, článku 3 a přílohy I směrnice 83/513/EHS, článku 3 a přílohy I směrnice 84/156/EHS a článku 3 a přílohy II směrnice 86/280/EHS se v Polsku do 31. prosince 2007 neuplatňují mezní hodnoty pro vypouštění do vod uvedených v článku 1 směrnice 76/464/EHS¹ o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společenství.

Mezní hodnoty stanovené v příloze II směrnice 86/280/EHS, ve znění pozdějších předpisů, pro DDT, aldrin, dieldrin, endrin a isodrin se uplatňují ode dne přistoupení.

¹ Úř. věst L 129, 18. 5. 1976, s. 23. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2000/60/ES (Úř. věst. L 327, 22. 12. 2000, s. 1).

2. 31991 L 0271: Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30. 5. 1991, s. 40), ve znění:

– 31998 L 0015: Směrnice Komise 98/15/ES ze dne 27. 2. 1998 (Úř. věst. L 67, 7. 3. 1998, s. 29).

a) Odchylně od článků 3 a 4, čl. 5 odst. 2 a článku 7 směrnice 91/271/EHS se v Polsku do 31. prosince 2015 plně neuplatňují požadavky na stokové soustavy a čištění městských odpadních vod v souladu s těmito přechodnými cíli:

- do 31. prosince 2005 bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro 674 aglomerací, které představují 69 % celkového biologicky odbouratelného znečištění,
- do 31. prosince 2010 bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro 1069 aglomerací, které představují 86 % celkového biologicky odbouratelného znečištění,
- do 31. prosince 2013 bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro 1165 aglomerací, které představují 91 % celkového biologicky odbouratelného znečištění.

- b) Odchylně od článku 13 směrnice 91/271/EHS se v Polsku do 31. prosince 2010 neuplatňují požadavky na biologicky odbouratelné průmyslové odpadní vody v souladu s uvedenou níže tabulkou:

O b o r č.	Název oboru	Odhad organického znečištění v PE v odpadních vodách vypouštěných do čistíren odpadních vod	
		Celkem:	Včetně PE vypouštěných z čistíren odpadních vod minimálně s biologickou nebo odpovídající úpravou
1	Zpracování mléka	801 200	600 000
2 4	Výroba ovocných a zeleninových výrobků včetně zpracování brambor	500 000	450 000
3 6 7 10	<i>Výroba nápojů včetně piva:</i> Výroba a stáčení nealkoholických nápojů Pivovary Výroba alkoholu a alkoholických nápojů Sladovny	183 300	144 000
5	Masný průmysl	230 160	108 240
11	Průmysl zpracování ryb	0	0
Celkem:		1 714 660	1 302 240

D. KONTROLA PRŮMYSLOVÉHO ZNEČIŠTĚNÍ A ŘÍZENÍ RIZIK

1. 31996 L 0061: Směrnice Rady 96/61/ES ze dne 24. září 1996 o integrované prevenci a omezování znečištění (Úř. věst. L 257, 10. 10. 1996, s. 26).

- a) Odchylně od čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 96/61/ES se v Polsku do 31. prosince 2010 požadavky na udělení povolení pro stávající zařízení neuplatňují pro následující zařízení, pokud jde o povinnost provozovat tato zařízení v souladu s mezními hodnotami emisí, odpovídajícími ukazateli a technickými opatřeními založenými na nejlepších dostupných technikách podle čl. 9 odst. 3 a 4. Plně koordinovaná povolení pro tato zařízení budou vydána před 30. říjnem 2007 a budou obsahovat individuálně závazné harmonogramy pro dosažení plného souladu. Tato povolení zajistí dodržování obecných zásad pro hlavní povinnosti provozovatelů stanovených v článku 3 uvedené směrnice do 30. října 2007.

Energetika, kategorie 1.1 přílohy I směrnice 96/61/ES: spalovací zařízení o jmenovitém tepelném příkonu větším než 50 MW

1. Aspra-Sefako S.A., Sędziszów
2. Carbon Black Polska Sp. z o.o., Jasło
3. Ciepłownia „Bielszowice“, Ruda Śląska
4. Ciepłownia „Mikołaj“, Ruda Śląska
5. Ciepłownia „Nowy Wirek“, Ruda Śląska
6. Ciepłownia C II Spółdzielni Mieszkaniowej „Świt“, Ełk
7. Ciepłownia Huty CEDLER S.A., Sosnowiec
8. Ciepłownia KAZIMIERZ (ZEC w Katowicach), Katowice
9. Ciepłownia NIWKA (ZEC w Katowicach), Katowice
10. COWiK Bartoszyce Sp. z o.o. - kotłownia rejonowa, Bartoszyce
11. Dolnośląski Zakład Termoeenergetyczny S.A., Dzierżoniów
12. Elektrociepłownia Bydgoszcz I, Bydgoszcz
13. Elektrociepłownia GIGA Sp. z o.o., Świdnik
14. Elektrociepłownia Gorlice, Gorlice
15. Elektrociepłownia WSK Rzeszów, Rzeszów
16. Elektrociepłownia Zduńska Wola Sp. z o.o., Zduńska Wola
17. ENERGOPON Sp. z o.o., Poniatowa
18. Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Bydgoszcz
19. Kotłownia Miejska w Myszkowie, Myszków

20. Miejska Energetyka Ciepła Sp. z o.o., Ostrowiec Świętokrzyski
21. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Włocławek
22. Mifama S.A., Mikołów
23. MPEC Sp. z o.o., Leszno
24. MP GK Włodawa, Włodawa
25. MZEC Sp. z o.o., Chojnice
26. Nadwiślańska Spółka Energetyczna Sp. z o.o., Bieruń
27. PEC Sp. z o.o., Jarocin
28. Przedsiębiorstwo Energetyczne Megawat Sp. z o.o. Z-1 Dębieńsko, Czerwionka - Leszczyny
29. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Katowice
30. Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z o.o. Zakład Z-2 Knurów, Czerwionka - Leszczyny
31. Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z o.o. Zakład Z-3 Szczygłowice, Czerwionka - Leszczyny
32. Przedsiębiorstwo Energetyczne Systemy Ciepłownicze S.A., Częstochowa
33. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej „Legionowo“ Sp. z o.o., Legionowo
34. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Hajnówka
35. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Oborniki
36. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Elku, Elk
37. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Pułtusk
38. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Goleniowie Sp. z o.o., Goleniów

39. Przedsiębiorstwo Wielobranżowe ATEX Sp. z o.o., Zamość
40. RSW S.A. - Ciepłownia Ignacy, Rybnik
41. RSW S.A. - Ciepłownia Jankowice, Rybnik
42. RSW S.A. - Ciepłownia Rymer, Rybnik
43. RSW S.A. Elektrociepłownia Chwałowice, Rybnik
44. Spółdzielnia Mieszkaniowa „Zazamcze“, Włocławek
45. VT ENERGO Sp. z o.o., Dobre Miasto
46. Zakład Energetyczny Częstochowa S.A., Częstochowa
47. Zakład Energetyczny w Sokołowie Podlaskim, Sokołów Podlaski
48. Zakład Energetyki Ciepłej, Wołomin
49. Zakład Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Bolesławiec
50. Zakład Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Nowy Dwór Mazowiecki
51. Zakład Gospodarki Ciepłowniczej Sp. z o.o., Tomaszów Mazowiecki
52. Zakład Produkcji Ciepła Żory, Żory
53. Zakłady Energetyki Ciepłej, Katowice
54. Zakłady Tworzyw Sztucznych Gamrat w Jasle, Jasło
55. Zakład Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Tczew

Nakládání s odpady, kategorie 5.4 přílohy I směrnice 96/61/ES: skládky, které přijímají více než 10 t denně nebo mají celkovou kapacitu větší než 25 000 t, s výjimkou skládek inertního odpadu

Poř. č.	Kategorie podle přílohy I směrnice	Vojvodství	Obec	Město/vesnice
1	5.4	Dolnośląskie	Syców	Syców
2	5.4	Dolnośląskie	Żarów	Żarów
3	5.4	Dolnośląskie	Chojnów	Biała
4	5.4	Dolnośląskie	Mirsk	Mirsk
5	5.4	Dolnośląskie	Lwówek Śląski	Płóczki Dolne
6	5.4	Dolnośląskie	Wiązów	St. Wiązów
7	5.4	Dolnośląskie	Osiecznica	Świątoszów
8	5.4	Dolnośląskie	Lądek - Zdrój	Lądek - Zdrój
9	5.4	Dolnośląskie	Bystrzyca Kłodzka	Bystrzyca Kłodzka
10	5.4	Dolnośląskie	Ziębice	Ziębice
11	5.4	Dolnośląskie	Strzelin	Wąwolnica
12	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Golub - Dobrzyń	Białkowo
13	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Sępólno Krajeńskie	Włociborek
14	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Chełmno	Osnowo
15	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Tuchola	Bładowo
16	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Pielgrzymka	Pielgrzymka
17	5.4	Lubelskie	Parczew	Królewski Dwór
18	5.4	Lubelskie	Terespol	Lebiedziew
19	5.4	Lubelskie	Ryki	Ryki
20	5.4	Lubelskie	Kurów	Szumów

21	5.4	Lubelskie	Włodawa	Włodawa
22	5.4	Lubelskie	Hrubieszów	Hrubieszów
23	5.4	Lubelskie	Krasnystaw	Wincentów
24	5.4	Lubuskie	Słubice	Kunowice
25	5.4	Lubuskie	Lubsko	Lubsko
26	5.4	Lubuskie	Żary	Sieniawa Żarska
27	5.4	Lubuskie	Kozuchów	Stypułów
28	5.4	Lubuskie	Iłowa	Czyżówek
29	5.4	Lubuskie	Nowogród Bobrzański	Klępin
30	5.4	Łódzkie	Rawa Mazowiecka	Pukinin
31	5.4	Łódzkie	Działoszyn	Działoszyn
32	5.4	Małopolskie	Słpnice	Słpnice Szlacheckie
33	5.4	Małopolskie	Proszowice	Żębocin
34	5.4	Mazowieckie	Łuszc	Wólka Kozłowska
35	5.4	Mazowieckie	Mszczonów	Marków Świnice
36	5.4	Mazowieckie	Białobrzegi	Sucha
37	5.4	Mazowieckie	Radziejowice	Krzyżówka
38	5.4	Mazowieckie	Teresin	Topołowa
39	5.4	Mazowieckie	Płońsk	Dalanówek
40	5.4	Mazowieckie	Żuromin	Budnice
41	5.4	Opolskie	Namysłów	Ziemielowice
42	5.4	Opolskie	Kietrz	Dzierzysław
43	5.4	Opolskie	Łubniany	Kępa
44	5.4	Opolskie	Zawadzkie	Kielcza
45	5.4	Opolskie	Głogówek	Nowe Kotkowice - Rozłochów
46	5.4	Opolskie	Komprachcice	Domecko
47	5.4	Opolskie	Paczków	Ujeździec

48	5.4	Opolskie	Olesno	Świercze
49	5.4	Opolskie	Leśnica	Leśnica
50	5.4	Podlaskie	Mońki	Świerzbienie
51	5.4	Podlaskie	Wysokie Mazowieckie	Wysokie Mazowieckie
52	5.4	Podlaskie	Suwałki	Sobolewo
53	5.4	Podlaskie	Zambrów	Czerwony Bór
54	5.4	Podlaskie	Sejny	Konstatynówka
55	5.4	Pomorskie	Bytów	Sierzno
56	5.4	Pomorskie	Czarne	Nadziejewo
57	5.4	Pomorskie	Miastko	Gatka
58	5.4	Pomorskie	Człuchów	Kiełpin
59	5.4	Pomorskie	Pelplin	Ropuchy
60	5.4	Pomorskie	Wicko	Lucin
61	5.4	Pomorskie	Sztum	Nowa Wieś
62	5.4	Śląskie	Wilkowice	Wilkowice
63	5.4	Śląskie	Krzyżanowice	Tworów
64	5.4	Świętokrzyskie	Małogoszcz	Mieronice
65	5.4	Świętokrzyskie	Ożarów	Julianów
66	5.4	Świętokrzyskie	Połaniec	Luszyca
67	5.4	Świętokrzyskie	Busko Zdrój	Dobrowoda
68	5.4	Świętokrzyskie	Włoszczowa	Włoszczowa „Kępny Ług“
69	5.4	Świętokrzyskie	Strawczyn	Promnik

70	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Mikołajki	Zelwąg
71	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Działdowo	Zakrzewo
72	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Pasłęk	Pasłęk
73	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Biskupiec	Adamowo
74	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Reszel	Worplawki
75	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Lidzbark Warmiński	
76	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Ryn	Knis
77	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Reszel	Pudwagi
78	5.4	Wielkopolskie	Grodzisk Wlkp.	Czarna Wieś
79	5.4	Wielkopolskie	Złotów	Międzybłocie
80	5.4	Wielkopolskie	Rogoźno	Studzieniec
81	5.4	Wielkopolskie	Trzcianka	Trzcianka
82	5.4	Wielkopolskie	Gostyń	Dalabuszki
83	5.4	Wielkopolskie	Opalenica	Jastrzębniki
84	5.4	Wielkopolskie	Ostrzeszów	Ostrzeszów
85	5.4	Wielkopolskie	Jutrosin	Jutrosin
86	5.4	Zachodniopomorskie	Sławno	Gwiazdowo
87	5.4	Zachodniopomorskie	Świdwin	Świdwinek 2
88	5.4	Zachodniopomorskie	Gryfice	Smolecin
89	5.4	Zachodniopomorskie	Dziwnów	Międzywodzie
90	5.4	Zachodniopomorskie	Drawsko Pomorskie	Mielenko Drawskie
91	5.4	Zachodniopomorskie	Marianowo	Marianowo

;

- b) Odchylně od čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 96/61/ES se v Polsku požadavky na udělení povolení pro stávající zařízení neuplatňují pro následující zařízení do dne uvedeného pro každé zařízení, pokud jde o povinnost provozovat tato zařízení v souladu s mezními hodnotami emisí, odpovídajícími ukazateli a technickými opatřeními založenými na nejlepších dostupných technikách podle čl. 9 odst. 3 a 4. Plně koordinovaná povolení pro tato zařízení budou vydána před 30. říjnem 2007 a budou obsahovat individuálně závazné harmonogramy pro dosažení plného souladu. Tato povolení zajistí dodržování obecných zásad pro hlavní povinnosti provozovatelů stanovených v článku 3 uvedené směrnice do 30. října 2007.

1.	Zakłady Chemiczne „Wizów S.A.“, Bolesławiec Śląski	do 30. 6. 2010
2.	„ENERGOTOR-TORUŃ S.A.“	do 30. 6. 2010
3.	Zespół Elektrociepłowni „Bydgoszcz S.A. EC II“	do 31. 12. 2010
4.	Zespół Elektrociepłowni „Bydgoszcz S.A. EC I“	do 31. 12. 2010
5.	Zakłady Chemiczne „Nitro-Chem S.A.“, Bydgoszcz	do 31. 12. 2010
6.	Zakłady Chemiczne „Organika-Zachem“, Bydgoszcz	do 31. 12. 2010
7.	Inowrocławskie Zakłady Chemiczne „Soda Mątwy S.A.“	do 31. 12. 2010
8.	Janikowskie Zakłady Sodowe „Janikosoda S.A.“	do 31. 12. 2010
9.	Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, Wysypisko Miejskie, Toruń	do 31. 12. 2009
10.	ELANA S.A., Toruń	do 30. 6. 2010

11.	Spółka Pracownicza Rolmil Mieszewy „Rolmil Sp. z o.o.“, Jabłonowo Pomorskie	do 31. 12. 2010
12.	Łęczyńska Energetyka Sp. z o.o. w Bogdance, Puchaczów	do 31. 12. 2010
13.	MEGATEM EC Lublin	do 31. 12. 2010
14.	Spółdzielnia Pracy Chemików XENON Zakład w Rąbieniu	do 31. 12. 2010
15.	Tomaszowskie Zakłady Drobiarskie „ROLDROB“ S.A., Tomaszów Mazowiecki	do 31. 12. 2010
16.	Kutnowskie Zakłady Drobiarskie EXDROB S.A. w Kutnie	do 31. 12. 2010
17.	Huta im. T. Sendzimira S.A. w Krakowie – Piece koksownicze	do 31. 12. 2010
18.	Przedsiębiorstwo Materiałów Ogniotrwałych, Kraków	do 31. 12. 2010
19.	Cementownia Nowa Huta S.A., Kraków	do 31. 12. 2010
20.	Bolesław- Recycling w Bukownie	do 31. 12. 2010
21.	Elektrociepłownia Pruszków I (Elektrociepłownie Warszawskie S.A.), Pruszków	do 31. 12. 2010
22.	Ciepłownia Wola (Elektrociepłownie Warszawskie S.A.), Warszawa	do 31. 12. 2010
23.	URSUS - MEDIA Sp. z o.o., Warszawa	do 31. 12. 2010
24.	KERAMZYT Przedsiębiorstwo Kruszyw Lekkich Sp. z o.o., Mszczonów	do 30. 11. 2010
25.	Metsa Tissue S.A. (bývalé Warszawskie Zakłady Papiernicze w Konstancinie Jeziornej), Konstancin Jeziorna	do 31. 12. 2009
26.	Reckitt Benckiser (Poland) S.A., Dwór Mazowiecki	do 31. 12. 2010
27.	Tarchomińskie Zakłady Farmaceutyczne POLFA S.A., Warszawa	do 31. 12. 2010
28.	Elektrownia Blachownia, Kędzierzyn Koźle	do 31. 12. 2010

29.	Południowe Zakłady Rafineryjne NAFTOPOL S.A. - Oddział w Kędzierzyn Koźle	do 31. 12. 2009
30.	Huta „Andrzej“, Zawadzkie	do 31. 12. 2010
31.	Huta Małapanew w Ozimku – nyní: Małapanew Zakłady Odlewnicze Sp. z o.o.	do 31. 12. 2010
32.	Visteon Corporation - Visteon Poland S.A., Praszka	do 31. 12. 2010
33.	Zakłady Azotowe „Kędzierzyn“ S.A., Kędzierzyn – Koźle	do 31. 12. 2010
34.	Petro Carbo Chem S.A. – rozdělená do dvou společností: „Synteza“ S.A., Zakład Kędzierzyn-Koźle	do 30. 6. 2010
35.	Zakład Utylizacyjny WĘGRY, Węgry	do 31. 12. 2010
36.	Opolskie Zakłady Drobiarskie Continental Grain Company S.A., Opole	do 31. 12. 2009
37.	Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe „Ferma-Pol“ Sp. z o.o. w Zalesiu	do 31. 12. 2010
38.	Zakład Usług Technicznych FASTY Sp. z o.o., Białystok	do 31. 12. 2010
39.	Zakład Produkcji Pasz „KEMOS“, Suwałki	do 31. 12. 2010
40.	Przedsiębiorstwo Transportowe NECKO Sp. z o.o., Augustów	do 31. 12. 2010
41.	Zakład Utylizacji Sp. z o.o., Gdańsk	do 31. 12. 2010
42.	POLDANOR S.A., Przechlewo	do 31. 12. 2010
43.	Elektrociepłownia ZABRZE, Zabrze	do 31. 12. 2010
44.	Elektrownia EC1, Bielsko – Biała	do 31. 12. 2010
45.	Elektrociepłownia SZOMBIERKI, Bytom	do 31. 12. 2010
46.	Huta CZEŚTOCHOWA	do 31. 12. 2010
47.	Kombinat Koksowniczy „Zabrze“ – Koksownia Dębieńsko, Czerwionka - Leszczyny	do 31. 12. 2009
48.	KK ZABRZE S.A. Koksownia RADLIN, Radlin	do 31. 12. 2009
49.	KK ZABRZE S.A. Koksownia JADWIGA, Zabrze	do 31. 12. 2009

50.	Huta Batory S. A., Chorzów	do 31. 12. 2010
51.	Huta JEDNOŚĆ, Siemianowice Śląskie	do 31. 12. 2010
52.	Zakłady Mechaniczne BYTOM, Bytom	do 31. 12. 2010
53.	Huta Łaziska S.A., Łaziska Górne	do 31. 12. 2010
54.	Kombinat Koksochemiczny ZABRZE S.A. – Zakład Destylacji Smoły, Zabrze	do 31. 12. 2010
55.	POLIFARB Cieszyn – Wrocław, Oddział Cieszyn	do 31. 12. 2009
56.	Zakłady Chemiczne ORGANIKA-AZOT S.A., Jaworzno	do 31. 12. 2010
57.	AGROB EKO, Zabrze	do 31. 12. 2010
58.	Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej, Świętochłowice	do 31. 12. 2010
59.	INDYKPOL S.A., Olsztyn	do 31. 12. 2010
60.	Gospodarstwo Rolne Skarbu Państwa Raszewy, Żerków	do 31. 12. 2010
61.	Gospodarstwo Spółdzielcze AGROFIRMA, Wroniawy	do 31. 12. 2010
62.	Kombinat rolniczo-przemysłowy „Manieczki“ Sp. z o.o., Brodnica	do 31. 12. 2010
63.	Ośrodek Hodowli Zarodowej „Garzyń“ Sp. z o.o., Krzemieniewo	do 31. 12. 2010
64.	AGRO-MEAT, Koszalin	do 31. 12. 2010
65.	Spółdzielnia AGROFIRMA Witkowo, Stargard Szczeciński	do 31. 12. 2010
66.	Instytut Zootechniki – ferma Kołbacz, Stare Czarnowo	do 31. 12. 2010

2. 32001 L 0080: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES ze dne 23. října 2001 o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení (Úř. věst. L 309, 27. 11. 2001, s. 1).

a) Odchylně od čl. 4 odst. 3 a části A příloh III a IV směrnice 2001/80/ES se nejpozději do 31. prosince 2015 mezní hodnoty emisí pro oxid siřičitý, oxidy dusíku a tuhé znečišťující látky neuplatňují pro tato spalovací zařízení:

1. EL. BEŁCHATÓW, 2 elektrárenské kotle BB-1150
2. EL. TURÓW, 1 elektrárenský kotel OP 650 b – 2012, 1 elektrárenský kotel OP 650 b – 2013
3. EL. KOZIENICE, 5 elektrárenských kotlů OP-650
4. EL. DOLNA ODRA, 1 elektrárenský kotel OP-650
5. EL. POMORZANY, 2 elektrárenské kotle Benson OP-206, 1 elektrárenský kotel WP – 120
6. EL. SZCZECIN, 2 elektrárenské kotle OP-130
7. Elektrownia im. T. Kościuszki S.A. w Połańcu, 2 elektrárenské kotle EP-650
8. Elektrownia Rybnik S.A., 3 elektrárenské kotle OP-650
9. Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A., EL. OSTROŁĘKA „B“, 2 elektrárenské kotle OP-650

10. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia „Łagisza“, 3 elektrárenské kotle OP-380k
11. Elektrownia „Skawina“ S.A., 4 elektrárenské kotle OP-230, 2 elektrárenské kotle OP-210
12. Elektrownia „Stalowa Wola“ S.A., 4 elektrárenské kotle OP-150, 2 elektrárenské kotle OP-380k
13. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC „Siekierki“, 2 elektrárenské kotle OP-230, 1 elektrárenský kotel OP-380, 3 elektrárenské kotle OP-430, 1 elektrárenský kotel WP-200, 3 elektrárenské kotle WP-120
14. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC „Żerań“, 5 elektrárenských kotlů OP 230, 4 elektrárenské kotle WP 120
15. Elektrociepłownia nr 2, Łódź, 1 elektrárenský kotel OP 130, 1 elektrárenský kotel OP 130 - 2014, 1 elektrárenský kotel OP 140
16. Elektrociepłownia nr 3, Łódź, 1 elektrárenský kotel OP 230, 1 elektrárenský kotel OP 230 - 2014
17. Elektrociepłownia nr 4, Łódź, 4 elektrárenské kotle WP 120
18. KOGENERACJA S.A., Wrocław, Elektrociepłownia Czechnica, 4 elektrárenské kotle OP 130
19. KOGENERACJA S.A., Wrocław, Elektrociepłownia Wrocław, 2 elektrárenské kotle OP 430, 1 elektrárenský kotel WP 70, 1 elektrárenský kotel WP 120
20. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdańska, 2 elektrárenské kotle OP 70C, 1 elektrárenský kotel OP 230 - 2012, 1 elektrárenský kotel OP 230
21. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdyńska, 1 elektrárenský kotel WP 120

22. Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Elektrociepłownia Bydgoszcz II, 2 elektrárenské kotle OP 230
23. Elektrociepłownia Białystok S.A., 2 elektrárenské kotle OP 140, 1 elektrárenský kotel OP 230
24. Elektrociepłownia Zabrze S.A., 2 elektrárenské kotle WP 120
25. Elektrociepłownia Będzin S.A., 2 elektrárenské kotle OP 140
26. Elektrociepłownia Gorzów S.A., 2 elektrárenské kotle OP 140
27. Elektrociepłownia Elbląg S.A., 3 elektrárenské kotle OP 130, 1 elektrárenský kotel WP 120
28. Elektrociepłownia Toruń S.A., 2 elektrárenské kotle WP 120
29. EC Lublin Wrotków, 2 elektrárenské kotle WP 70
30. Zakład Elektrociepłowni, Polskiego Koncernu Naftowego „Orlen“ S.A., 1 elektrárenský kotel OO-220, 3 elektrárenské kotle OO-320, 4 elektrárenské kotle OO-420
31. Energetyka Dwory Sp. z o.o., 1 elektrárenský kotel OP-140 - 2012
32. EC ANWIL S.A, Włocławek, 1 elektrárenský kotel OO-230, 2 elektrárenské kotle OO-260
33. Zakłady Azotowe „PUŁAWY“ S.A., Zakład Elektrociepłowni, Puławy, 2 elektrárenské kotle OP-215
34. HUTA IM. T. SENDZIMIRA S.A., 4 elektrárenské kotle TP-230, 1 elektrárenský kotel OP-230
35. EC RAFINERII GDAŃSKIEJ, 2 elektrárenské kotle OOP-160
36. EC II Elana S.A., Toruń, 4 elektrárenské kotle OO-120

Během tohoto přechodného období nesmějí emise oxidu siřičitého ze všech spalovacích zařízení podle směrnice 2001/80/ES překročit tyto mezní hodnoty:

- 2008: 454 000 t / rok
- 2010: 426 000 t / rok
- 2012: 358 000 t / rok

b) Odchylně od čl. 4 odst. 3 a části A přílohy VI směrnice 2001/80/ES se do 31. prosince 2017 mezní hodnoty emisí pro oxidy dusíku, použitelné od 1. ledna 2016 pro spalovací zařízení o jmenovitém tepelném příkonu větším než 500 MW, neuplatňují pro tato spalovací zařízení:

1. Zespół Elektrowni PAK, EL. ADAMÓW, 3 elektrárenské kotle OP 380 b, 2 elektrárenské kotle OP 380 b
2. EL. KOZIENICE, 3 elektrárenské kotle OP-650, 2 elektrárenské kotle AP-1650
3. EL. DOLNA ODRA, 5 elektrárenských kotlů OP-650
4. Elektrownia im. T. Kościuszki S.A., Połaniec, 6 elektrárenských kotlů EP-650
5. Elektrownia Rybnik S.A., 5 elektrárenských kotlů OP-650
6. Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A, EL. OSTROŁĘKA „B“, 1 elektrárenský kotel OP-650
7. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Jaworzno III, 6 elektrárenských kotlů OP-650

8. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Łaziska, 2 elektrárenské kotle OP-380, 4 elektrárenské kotle OP-650,
9. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Łagisza, 2 elektrárenské kotle OP-380k
10. Elektrownia „Opole“ S.A., 4 elektrárenské kotle BP-1150
11. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC „Siekierki“, 2 elektrárenské kotle OP-230
12. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC „Kawęczyn“, 1 elektrárenský kotel WP-120, 2 elektrárenské kotle WP-200
13. Elektrociepłownia nr 3, Łódź, 2 elektrárenské kotle OP 130, 1 elektrárenský kotel OP 230
14. Elektrociepłownia nr 4, Łódź, 2 elektrárenské kotle OP 230
15. Elektrociepłownia „Kraków“ S.A., 2 elektrárenské kotle BC-90, 2 elektrárenské kotle BC-100, 4 elektrárenské kotle WP 120
16. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdyńska, 2 elektrárenské kotle OP 230
17. Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Elektrociepłownia Bydgoszcz II, 2 elektrárenské kotle OP 230
18. Zespół Elektrociepłowni Poznańskich S.A., EC II Poznań Karolin, 2 elektrárenské kotle OP 140, 2 elektrárenské kotle OP 430
19. EC Nowa Sp. z o.o., Dąbrowa Górnicza, 1 elektrárenský kotel OPG-230, 4 elektrárenské kotle OPG-230, 1 elektrárenský kotel OPG-430

20. Zakłady Azotowe „PUŁAWY“ S.A., Zakład Elektrociepłowni, Puławy, 3 elektrárenské kotle OP-215
21. INTERNATIONAL PAPER-KWIDZYN S.A., Wydział Energetyczny, 4 elektrárenské kotle OP-140

Během tohoto přechodného období nesmějí emise oxidů dusíku ze všech spalovacích zařízení podle směrnice 2001/80/ES překročit tyto mezní hodnoty:

- 2008: 254 000 t / rok
- 2010: 251 000 t / rok
- 2012: 239 000 t / rok

- c) Odchylně od čl. 4 odst. 3 a části A přílohy VII směrnice 2001/80/ES se do 31. prosince 2017 mezní hodnoty emisí pro tuhé znečišťující látky neuplatňují pro emise tuhých znečišťujících látek z těchto obecních tepláren:

1. Ciepłownia Miejska Łomża, 3 vodní kotle WR-25
2. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z o.o., Ciepłownia „Zatorze“, Leszno, 3 vodní kotle WR-25

3. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z o.o., Chełm, 2 wodní kotle WR-25, 1 vodní kotel WR-10
4. Ciepłownia Miejska Sieradz, 2 wodní kotle WR-25
5. LUBREM S.C., Centralna Ciepłownia w Dęblinie, 3 wodní kotle WR-25
6. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z o.o., Ciepłownia „Zachód“, Białystok, 3 wodní kotle WR-25
7. Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Karczew, 3 wodní kotle WR-25
8. Ciepłownia C III Ełk, 3 wodní kotle WR-25
9. Ciepłownia-Zasanie Przemyśl, 3 wodní kotle WR-25
10. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z o.o., Biała Podlaska, 2 wodní kotle WR-25
11. Ciepłownia „Rejtan“ Częstochowa, 3 wodní kotle WR-25
12. Centralna Ciepłownia w Ciechanowie, PEC Sp. z o.o., Ciechanów, 3 wodní kotle WR-25, 3 parní kotle OR-10
13. Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Legnicy S.A., 1 vodní kotel WR-46, 2 parní kotle OR 32
14. OPEC Grudziądz, 2 vodní kotle WR-25, 3 parní kotle OR-32
15. Ciepłownia Miejska Malbork, 2 vodní kotle WR-10
16. ATEX Sp. z o.o Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Zamość, 3 wodní kotle WR-25
17. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., Krosno, 2 vodní kotle WR-10 - 2015, 2 vodní kotle WR-10

18. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Tarnowskie Góry, 2 vodní kotle WR-25
19. Zakład Energetyki Ciepłej Tczew Sp. z o.o., 2 vodní kotle WR-25
20. Elektrociepłownia „Zduńska Wola“ Sp. z o.o., 3 parní kotle OR-32, 1 vodní kotel WR-25
21. Miejska Energetyka Ciepła Sp. z o.o., Kotłownia Zachód, Piła, 2 vodní kotle WR-25
22. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Gniezno, 2 vodní kotle WR-25, 1 vodní kotel WLM-5 - 2015
23. Szczecińska Energetyka Ciepła Sp. z o.o., 2 vodní kotle WR-25
24. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej „Legionowo“ Sp. z o.o., 3 vodní kotle WR-25
25. Kalisz -Piwonice S.A., 3 vodní kotle WR-25, 1 parní kotel OSR-32
26. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej, Ciepłownia Główna, Suwałki, 4 vodní kotle WR-25
27. Radomskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej „RADPEC“ S.A., 3 vodní kotle WR-25
28. Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej Piotrków Trybunalski, 2 vodní kotle WR-25
29. Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, Ciepłownia Miejska, Pabianice, 4 vodní kotle WR-25.

Procentní podíl výše uvedených zařízení navíc nesmí překročit:

- u emisí oxidu siřičitého:

2008: 20 % celkového výkonu odvětví z roku 2001

2013: 19 % celkového výkonu odvětví z roku 2001;

- u emisí oxidů dusíku

2016: 24 % celkového výkonu odvětví z roku 2001;

- u emisí tuhých znečišťujících látek:

v celém období: 2 % celkového výkonu odvětví z roku 2001.

- d) Do 1. ledna 2008 a znovu do 1. ledna 2012 předloží Polsko Komisi aktualizovaný plán, včetně plánu investičního, pro postupné dosažení souladu u zařízení, jež dosud v souladu nejsou, s jasně vymezenými etapami uplatňování *acquis*. Oba tyto plány zajistí další snižování emisí podle výše uvedených střednědobých cílů a budou směřovat k emisím oxidu siřičitého menším než 400 000 t v roce 2010 a 300 000 t v roce 2012.

Pokud bude Komise, zejména s ohledem na účinky na životní prostředí a na potřebu snížit narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu v důsledku přechodné úpravy, tyto plány považovat za nedostatečné k dosažení těchto cílů, uvědomí o tom Polsko. Během následujících tří měsíců sdělí Polsko opatření, která k dosažení těchto cílů přijalo. Pokud bude následně Komise po konzultaci se členskými státy považovat tato opatření za nedostatečná k dosažení těchto cílů, zahájí řízení o nesplnění povinnosti podle článku 226 Smlouvy o ES.

E. JADERNÁ BEZPEČNOST A RADIAČNÍ OCHRANA

31997 L 0043: Směrnice Rady 97/43/Euratom ze dne 30. června 1997 o ochraně zdraví osob před riziky vyplývajícími z ionizujícího záření v souvislosti s lékařským ozářením a o zrušení směrnice 84/466/Euratom (Úř. věst. L 180. 9. 7. 1997, s. 22).

Odchylně od čl. 8 odst. 1 směrnice 97/43/Euratom se do 31. prosince 2006 v Polsku neuplatňují ustanovení o radiologickém zařízení. Toto zařízení nesmí být uváděno na trh ostatních členských států.